



# HITACHI

## Das Gesamtprogramm

Unterhaltungselektronik · Haushaltsgeräte



**HITACHI** – mehr Spaß an der Technik



# Hitachi

## Das Gesamt-Programm

Hinter dem scheinbar so nüchternen Begriff „Gesamt-Programm“ steckt viel mehr als nur eine Auswahl technischer Geräte aus den Bereichen der Unterhaltungselektronik und Haushaltsgeräte-Technik.

Hitachi-Gesamt-Programm – das ist die große Erfahrung eines Weltunternehmens. Das sind Ideenfülle und technisches Know-how der besten Ingenieure und Planer. Diese Pluspunkte finden Sie in allen Hitachi-Produkten wieder, ob Sie sich nun für ein Fernsehgerät, einen Video-Recorder, eine HiFi-Anlage oder eine Batterie entscheiden.

Hinter HITACHI SALES EUROPA GMBH HAMBURG steht eine Weltfirma: in der Welt-rangliste aller Industrieunternehm-en an bedeutender Stelle mit rund 140.000 Mitarbeitern in Forschung, Produktion und Vertrieb.

Das gesamte Herstellungs-Pro-gramm von HITACHI umfaßt über 20.000 Produkte aus fast allen Ge-bieten der Technik. Ein Journalist formulierte es einmal treffend: Bei HITACHI sollte man nicht fragen, was diese Firma „alles“ herstellt, sondern was sie „nicht“ herstellt.

Jedes Produkt mit dem HITACHI-Markenzeichen ist das Resultat intensiver Forschungs-arbeit und langjähriger Fabrika-tions-Erfahrung. Denn HITACHI ist maßgeblich beteiligt an der Entwicklung und Realisierung neuer Technologien. Und dieses

gesamte Know-how steht gebün-delt hinter jedem einzelnen Pro-dukt. Einige weltweit bekanntge-wordene Beispiele: Der schnellste Personenaufzug in Fernost – der größte Computer Japans – die längste Rolltreppe der USA – der erste Fernseher mit Standbild – die erste Einschienen-Bahn – der erste Prototyp eines Farbfernsehers mit superflacher Bildscheibe von nur 10 cm Tiefe.

Die Herstellung von Produkten der Unterhaltungs-Elektronik und Haushaltsgeräte-Technik ist ein bedeutender Produktionszweig von HITACHI. Diese breite Palette von Erzeugnissen aus einer Hand finden Sie nicht überall!

Hitachi sorgt natürlich auch für eine kontinuierliche Betreuung Ihres Gerätes nach dem Kauf. Der Fachhändler Ihrer Wahl gewähr-leistet schnellen und fachlichen Service.

Dieser Katalog gibt Ihnen die Gelegenheit, sich in aller Ruhe zu informieren. Ein breitgefächertes Angebot – abgestimmt auf die unterschiedlichsten Ansprüche und Preisvorstellungen – steht für die hohe Hitachi-Leistungsfähigkeit. Der ausführliche technische Daten-teil am Schluß des Katalogs ermög-licht Vergleiche auf einen Blick und erleichtert die Wahl.

Viel Spaß bei der Lektüre, und erleben Sie die Hitachi-Geräte einmal in Aktion bei Ihrem Fach-händler.

# Inhalt:

## Personenverzeichnis 3 (alphabetisch)

Farbfernseh-Tischgeräte,  
Farb- und S/W-Fernseh-Portables

Seite



# Das Hitachi Farbfernsehen

Hitachi Farbfernseher mit original PAL-System zeichnen sich besonders durch unübertroffene Bildqualität aus: gestochen scharfe Bilder in warmen, natürlichen Farben – fein abgestuft bis in die letzte Nuance. Darüber hinaus bietet Ihnen jedes

Gerät, vom großen Tischmodell bis zum handlichen Portable, ein Höchstmaß an Zuverlässigkeit und Bedienungskomfort.

Hitachi Farbfernseher – perfekt in der Technik, ansprechend im Design.



CBP-265NN





# Groß im Format und im Komfort

## **CBP-265 Farbfernseh-Tischgerät**

Ein Spitzengerät mit brillanter Bildqualität und optimalem Bedienungskomfort. Großer 66-cm-Bildschirm mit 30-AX-Bildröhre für mehr Leuchtkraft, Kontrast und Schärfe. Sofortbild nach 5 Sekunden. Automatischer Sendersuchlauf – Sie müssen die Sender nicht mehr vorprogrammieren! Infrarot-Fernsteuerung mit 25 Funktionen

für 16 Programme. AV-Speichertaste. Die Computer-Bildautomatik sorgt per Tastendruck für optimale Bildqualität, wenn zuvor Farbe, Kontrast oder Lautstärke verändert wurden. Große Digital-Programmanzeige. Konzertklang durch 2-Weg-Lautsprecher-System 10 Watt. Anschlüsse für Kopfhörer und Tonband. Gehäuse: BC – Metallic/black, NN – Metallic/Nußbaum.



**CBP-265 BC**





# Farbe für zu Hause und unterwegs



## **CPT-2055 Farbfernseh-Tischgerät**

51-cm-Präzisions-Inline-Bildröhre, Speicher für 16 Programme, Sendersuchlauf, Infrarot-Fernbedienung für 25 Funktionen.

LED-Programmanzeige, Tonstoptaste.

2-Weg-Lautsprecher mit 5-Watt-Tonausgangsleistung, Videoanschluß, Geringer Stromverbrauch: nur 61 Watt.



## **CAP-166 Farbfernseh-Portable**

Fernseh-Portable jetzt auch mit Infrarot-Fernbedienung mit Stand-by (8 Programme, Ein/Aus, Lautstärke, Ton-Stop), 8 Programm-Sensor-Tasten, große Digital-Programm-

Leuchtanzeige, 42-cm-Inline-Bildröhre „Black Matrix“, Frontlautsprecher mit 2 Watt Ausgangsleistung, Netzbetrieb, Stromverbrauch nur 77 Watt, Doppel-Teleskopantenne, Tragegriff ausklappbar.



# Ob Farbe oder Schwarzweiß - das Programm immer im Griff



## **CWP-350 Farbfernseh-Portable**

Kompaktes 32-cm-Farbfernsehgerät für Netzbetrieb. 8 Programm-Drucktasten mit Anzeige. Hohe Tonausgangsleistung über

2-Watt-Lautsprecher. Stromverbrauch nur 59 Watt. 75-Ohm-Koaxial-Eingang und Doppel-Teleskop-Antenne. AV-Anschluß über Antennenbuchse. Gewicht: 11 kg.



## **P-26 SW-Portable**

Mit 31-cm-Bildschirm „Sprechendes Bild“ durch Frontlautsprecher. Anschluß für Ohrhörer. 2 separate Dreh-Kanal-Wähler für UHF/VHF. Die perfekte IC-Voll-Transistor-Technik garantiert – wie bei allen Hitachi-

Fernsehgeräten – geringen Stromverbrauch, größte Betriebssicherheit und lange Lebensdauer. Wahlweise Betrieb an 220-V-Netz oder 12-V-Autobatterie. Schwenkbare Teleskopantenne. Gewicht 7 kg.



# Die Hitachi Multi-Media-Show in Farbe

## CPT-0652 Color-TV-Radio-Recorder

Ein unvergleichliches Erlebnis, das man live genießen muß. Ob zu Hause oder unterwegs, der Hitachi-Color-TV-Radio-Recorder CPT-0652 bietet Ihnen immer ein volles Programm. Mit den Anschlußmöglichkeiten für Netz-, Trockenbatterie- und Autobatteriebetrieb macht Sie dieser Allround-Künstler unabhängig, ohne daß Sie auf den gewünschten Komfort verzichten müssen.

Farbfernseher mit 15-cm-Bildröhre, eine für dieses kleine Kombi-Gerät außerge-

wöhnliche Größe. Der CPT-0652 hat extrem geringe Abmessungen und wiegt nur 6,5 kg. Im Programmspeicher lassen sich 5 Sender im UHF- und VHF-Bereich exakt vorprogrammieren. Radioteil mit 3 Wellenbereichen: UKW, MW, LW. 2-Weg-Lautsprechersystem, Ausgangsleistung 2 Watt. Cassetten-Recorder für Direktaufnahmen von Rundfunk- und Fernsehton. Live-Aufnahmen durch eingebautes und externes Mikrofon. Automatische Aufnahme-Aussteuerung. Auto-Stop. Frequenz 80-10.000 Hz.





# Mit einem Griff immer im Bild



## K-2400 TV-Radio-Recorder

12-cm-SW-Bildschirm. Elektronische TV-Abstimmung mit Balkenanzeige. 3 Radio-Wellenbereiche: UKW, MW, LW. Tonausgangsleistung 2,5 Watt. LED-Anzeige für Batterie, Feldstärke und Aufnahme (abschaltbar). Cassettenteil mit integriertem Mikrophon. Frequenz 80-10.000 Hz, Review & Cue, Bandendabschaltung, 3-stelliges Zähl-

werk. Schieberegler für Lautstärke und Höhen/Tiefen. Netz-, Autobatterie-, Trockenbatterie- und Akku-Betrieb. Steckbares Netzteil mit Aufladevorrichtung sowie steckbares Batteriefach. Gewicht nur 3,8 kg. Sonderzubehör: Akku. DUAL-System mit automatischer Umschaltung auf englische Tonfrequenz (England bzw. englische Sender in Deutschland).



## K-2300 TV-Weckuhr-Kombination

12-cm-SW-Bildschirm. Elektronische Abstimmung, Senderwahl mit Balkenanzeige. DUAL-System. LCD-Quarzuhr für Weck- und Sleepschaltung. Tonausgangsleistung

0,5 Watt. Gewicht nur 2,9 kg. Netz-, Autobatterie-, Trockenbatterie- und Akku-Betrieb. Sonderzubehör: Akku.

Der ideale Monitor für das tragbare Video-System.



# Das Hitachi Privat-Programm

Genießen Sie alle Vorzüge der individuellen Programmgestaltung mit den Hitachi-Video-Recordern der VHS-Spitzenklasse. Zeichnen Sie Sendungen auf, auch wenn Sie nicht zu Hause sind oder während Sie ein anderes Programm „live“ verfolgen. Spielen Sie Film-Cassetten ab oder führen

Sie selbst Regie bei Aufzeichnungen mit der Video-Farbkamera.

Das Hitachi-Privatprogramm erfreut Sie, unabhängig von Sendezeiten, mit Ihren Lieblingssendungen und ist in seiner Bedienung einfach wie ein Tonband-Cassetten-Recorder.





# Video-stationär mit bewährter VHS-Technik



## VT-8500 E VHS-Videorecorder

Mit Computer-Timer für 5 Programme innerhalb 1 Woche oder 5 Programme an 1 Tag. So lassen sich auch Aufnahmezeiten für wöchentliche Serien und mehrteilige Filmfolgen vorprogrammieren.

Die Hitachi-Memory-Elektronik läßt Sie die Anfänge der aufgezeichneten Sendungen jederzeit mühelos wiederfinden. Mit dieser Elektronik wird zu Beginn jeder Aufnahme ein elektronisches Signal auf dem Band gespeichert, das beim späteren Suchen bestimmter Sendungen den Vor- und Rücklauf des Recorders stoppt.

Eingebauter VHF/UHF-Empfangsteil. 12 Programmtasten. Infrarot-Vollfernbedienung. Bildsuchlauf bei 5facher Wiedergabegeschwindigkeit. Standbild und Einzelbildabfrage. Zeitraffer. Zeitlupe. Spezieller Videoanschluß sowie Anschlüsse für Video-Farbkamera und Mikrofon. Bildaufnahmen können nachträglich vertont werden. Elektronische Tipptasten. Kompakte Bauweise.

## VT-8000 E VHS-Videorecorder

Mit Timer für 1 Programm in 10 Tagen oder tägliche Aufnahme zur gleichen Zeit vorprogrammierbar.

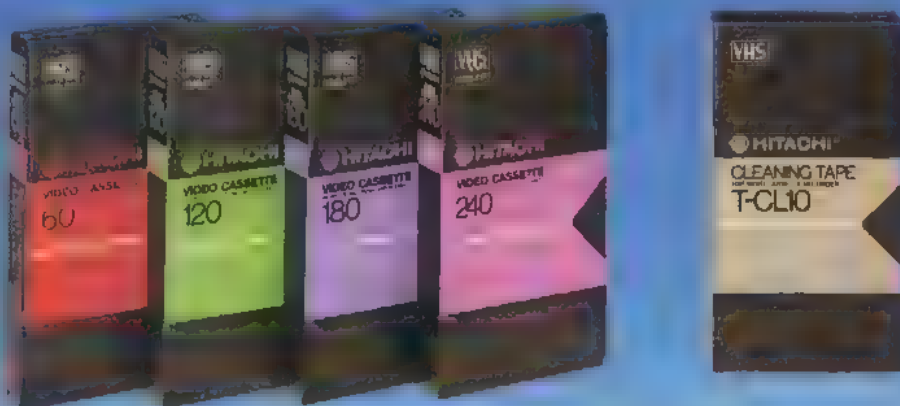
Testbildgenerator. Eingebauter VHF/UHF-Empfangsteil. 12 Programmtasten. Elektronische Tipptasten. Kabelfernbedienung VT-RM 80 für 10 Funktionen (Sonderzubehör). Standbild und Einzelbildabfrage. Bildsuchlauf.

Spezieller Videoanschluß und Anschlüsse für Video-Farbkamera und Mikrofon. Nachvertonungsmöglichkeit. Luftgedämpfter Cassettenlift. Bandzählwerk mit Memoryfunktion. Kompakte Bauweise.

3-Motoren-System – wie bei VT-8500 E. Schrägsपुरaufzeichnung mit 2 Kristall-Ferri-Video-Köpfen.

## Video-Sonderprospekt auf Anfrage.

Ausführlicher Testbericht in Video 2/81 bzw. 3/81.



## VHS-Video-Cassetten

Hervorragende Aufnahmeeigenschaften und optimale Wiedergabe kennzeichnen Hitachi VHS-Cassetten. Die Kobaltferri-Epitaxial-Technik ermöglicht hohe Aufzeichnungsdichte mit bestechend natürlichen Farben. Die spiegelblanke Bandoberfläche und das überragende Bindsystem halten den Verschleiß des Bandes minimal. Auch bei häufiger Einzelbildbetrachtung bewahrt

die ausgesprochen starke Resistenz von Bandträger- und -beschichtung eine lange Lebensdauer.

Völlige Kompatibilität in allen VHS-Systemen. Laufzeit 1/2, 1, 2, 3 und 4 Stunden (E-30, E-60, E-120, E-180, E-240).

## T-CL 10 Video-Kopfreinigungscassette

Geeignet für alle VHS-Recorder, reinigt dieses Band die Tonköpfe schonend und gründlich. Bandlänge 5m.



# Video-mobil

## Das System mit Zukunft



### **VT-6500 E Video-Recorder, kompakt in der Form und leicht im Gewicht.**

Ein Video-Recorder, der Ihnen auch unterwegs die Vorteile eines stationären VHS-Recorders bietet! Leichte Bedienung durch Kurzhubtasten mit LED-Anzeige. Micro-Computer-gesteuerte Pausenfunktion bei Aufnahme, ein weiterer Fortschritt modernster Video-Technik: Beim Aneinanderreihen einzelner Szenen werden bisher übliche Bildstörungen, wie Streifen und Flimmern, auf ein Minimum reduziert. Weitere technische Einrichtungen: Assembly- und Insert-Schnitt Audio Dubbing für Ton-in-Ton-Aufnahme eines zusätzlichen Audio-Signals, Standbild, Einzelbildabfrage, regelbare Zeitlupe, Kabelfernbedienung mit 13 Funktionen u.v.m. Extrem niedriger Stromverbrauch 5,3 Watt.

Standby-Schalter. Mit nur 4,9 kg (inkl. Akku) ein echter Leichtgewichtler!

### **VT-TU 65 E Video-Tuner**

#### **Auf kleinstem Raum ein volles Programm**

Wenn Sie nicht nur Ihr eigenes Video-Band aufzeichnen und Cassetten abspielen wollen, sondern auch Sendungen der verschiedenen Fernsehprogramme, bietet sich dieser Video-Tuner als ideale Ergänzung an: **Gemeinsam mit dem VT-6500 E und einer Video-Farbkamera erhalten Sie so ein vollständiges, tragbares Video-System, das Sie auch stationär nutzen können.** 12 Programmtasten für die Senderwahl im VHF- und UHF-Bereich. Timer für 8 Programme in max. 2 Wochen und tägliche/wochentliche Wiederholungen. 24-Stunden-Digitaluhr, Dimmerschaltung für Uhrdisplay.



### **Das Video-Zubehör**

- A-V 60 E Netzteil für VT-6500
- VT-BP 60 E Akku
- VT-SB 60 Recorder-Tragetasche
- VT-SC 70 Video-Recorder-Wagen
- VR-60 P Videorack
- VT-CC 60 E Verbindungskabel zur Autobatterie (ohne Abb.)
- VT-K 70 Video-DIN-Kabel (ohne Abb.)

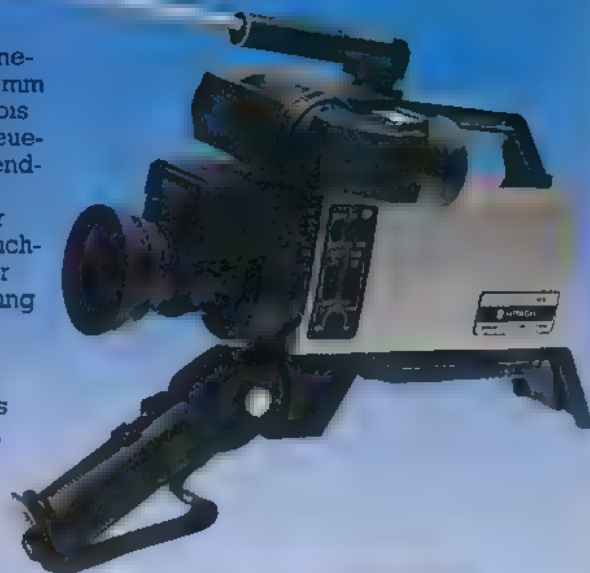


# Achtung Aufnahme! Video-Farbkameras leicht-einfach-zuverlässig

## **VK-C 800E Spitzen-Video-Farbkamera: Profi-Technik für Amateure.**

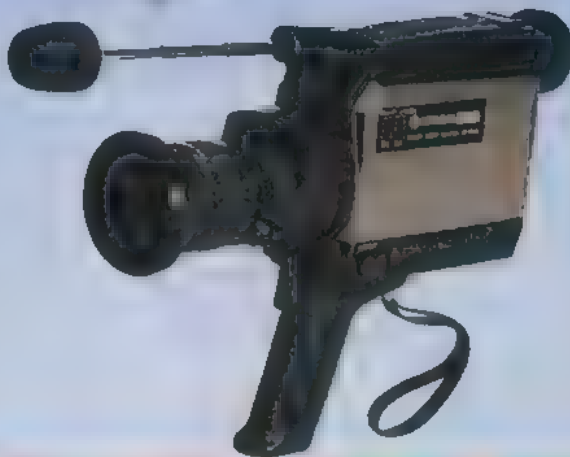
Automatische Scharfeinstellung (Auto-Focus),  $\frac{1}{2}$ -Zoll-Saticon-Farbaufnahmeröhre 6fach-Motor-Zoom-Objektiv 12,5-75 mm mit 2 Geschwindigkeiten. Makro-Bereich bis 10 mm.  $F=1.4$ . Automatische Blendenaussteuerung von 100.000 bis 50 Lux. Auf- und Abblendaufomatik, Elektronischer Sucher  $1\frac{1}{2}$  Zoll schwarz/weiß mit LED-Kontrollanzeige für 4 Funktionen (Recorderbetrieb/Pause, Belichtung, Weißabgleich und Batteriestand). Der Sucher verfügt über eine drehbare Halterung und läßt sich für rechts- und linkshändige Aufnahmen leicht versetzen. Eingebautes Elektret-Mikrofon, montiert auf Teleskopschiene. Anschlußmöglichkeit für externes Mikrofon. Leistungsaufnahme 9,5 Watt, bei Standby 1,9 Watt. Gewicht 3,1 kg.

Ausführlicher Testbericht in Video 3/81.



## **VK-C 600E Video-Farbkamera Mit elektronischem Sucher/Monitor**

$\frac{2}{3}$  Zoll Vidicon-Aufnahmeröhre, 6fach-Motor-Zoom-Objektiv 14-84 mm. Makro-Bereich bis 10 mm.  $F=1.6$ . Automatische Blendeneinstellung über einen Bereich von 100.000-75 Lux. LED-Kontrollanzeigen für Recorder-Pause, Unterbelichtung, Weißabgleich und Batterie im Sucher. Eingebautes Teleskopmikrofon mit autom. Aussteuerung. Stromverbrauch 6,7 Watt, bei Standby 1,7 Watt. Gewicht nur 1,85 kg.



## **Video-Kamera-Zubehör**

- VT-CB 81 Metallkoffer für Recorder und Kamera
- VK-CK 61 E Kamerakabel (10 m)
- VK-CM 50 Einbein-Stativ
- VK-CS 80 Videostativ
- VK-CD 70 Stativ-Wagen
- VK-CL 80 T 1,5fach-Converter
- A-C 70 E Kamera-Netzteil (ohne Abb.)



# Der Hitachi HiFi-Computer

Dieses „One-Touch“-HiFi-Baustein-System von Hitachi bietet Ihnen außergewöhnlichen Bedienungskomfort.

Tuner und Verstärker dieser Anlage sind mit einem Mikro-Computer ausgestattet, der es ermöglicht, mit nur einem einzigen Tastendruck zwischen Tuner, Plattenspieler und Tapedeck beliebig hin und her zu schalten. Dabei stellt der Verstärker HA-M 70 die „Denkzentrale“ für die gesamte Steuerung der „One Touch“-HiFi-Anlage dar.

## HA-M 70 HiFi-Verstärker

Ausgangsleistung 2 x 80 W Sinus/8 Ohm, Klirrfaktor 0,05%, 2 x 10-LED-Leistungs-Meßanzeige, automatische Empfindlichkeits-Umschaltung, Vorspeicher für Tuner, Tapedeck und Plattenspieler.

## FT-M 70 MW/UKW-Digital-Synthesizer-Tuner

Die quarzverriegelte PLL-Schaltung des mikrocomputergesteuerten Digital-Synthesizer-Systems sorgt für eine stets exakte

Abstimmung. LED-Stationsanzeige. Abnehmbare MW-Hochleistungs-Rahmenantenne.

## D-E 37 HiFi-Tapedeck für Reineisenband

Tipptasten-Bedienung mit Computer-IC-Logikschaltung für alle Bandlauf-Funktionen. 3-Bandsortenschalter, Frequenzgang 30-16.000 Hz (ME), LED-Spitzenpegel-Anzeige, DOLBY, Stummaufnahme, Gleichlaufschwankungen 0,13%.

## HT-66 S HiFi-Plattenspieler

Vollautomat mit quarzgesteuertem Dnitorque-Direktantrieb, Gleichlaufschwankungen 0,04%, Tonarm mit Kardan-Aufhängung, Tonarmrückführung mit Foto-Sensor, Automatische Plattengrößenwahl.

## HS-310 HiFi-Lautsprecher

3-Weg-Lautsprecher mit Ganzmetallmembranen und Kräuselsicke. Musikbelastbarkeit 100 W / Nennbelastbarkeit 50 W.



Die hier vorgestellten HiFi-Systeme stellen nur einen Ausschnitt aus dem gesamten Hitachi HiFi-Programm dar. Über alle HiFi-Geräte informiert Sie die technische Tabelle sowie ein Sonderprospekt. **HiFi-Sonderprospekt auf Anfrage.**



# System-Bausteine ferngesteuert



## **Genießen Sie den extrem hohen Bedienungskomfort dieses HiFi-Systems!**

Mit der Infrarot-Fernbedienung **IRB-1000** und dem Fernbedienungsbaustein **RM-1000** lassen sich alle Funktionen vom Sessel aus steuern.

### **HA-4800 HiFi-Verstärker**

Ausgangsleistung 2 x 50 W Sinus/8 Ohm. Klirrfaktor 0,02%, Frequenzgang 10-50.000 Hz. LED-Funktionsanzeige, 14-LED-Leistungsmeßanzeigen, Subsonic-Filter, MC-Schaltung für dynamische Tonabnehmer.

### **FT-4500 L MW/LW/UKW-Digital-Synthesizer-Tuner für Fernbedienung**

Dieser Quarz-Tuner ist mit 6 Stations-tasten, 3-LED-Signalmetern und dem Dual-Decoder MPX ausgerüstet. Im MW-Bereich sorgt eine neue Hochleistungsrahmen-antenne für exakten Empfang.

## **D-E 55 HiFi-Allband-Tapedeck mit IC-Logic-Control**

Die IC-Logic-Control ermöglicht ein direktes Umschalten aller Bandlauf-funktionen. Bandsortenschalter für Metall, CrO<sub>2</sub>, FeCr, Normal. Frequenzgang 30-17.000 Hz (ME). Gleichlaufschwankungen 0,13%, 2fache 12-LED-Aussteuerungsanzeige. DOLBY, Auto-/Memory-Rewind, Timer-Funktion.

### **HT-66 S HiFi-Plattenspieler**

Vollautomat mit quartzgesteuertem Unitorque-Direktantrieb, Gleichlaufschwankungen 0,04%. Tonarm mit Kardan-Aufhängung. Tonarmrückführung mit Foto-Sensor. Automatische Plattengrößenwahl.

### **HS-310 HiFi-Baßreflexbox**

3-Weg-Baßreflex mit Ganzmetallmembranen. Belastbarkeit 100 W Musik/50 W Sinus, 8 Ohm.

### **LA-V 55 Audio Rack**



# Das Hitachi Spitzenorchester

## HMA-7500 MK II MOS-FET-Endstufe, HCA-7500 MK II-Vorverstärker

Eine Top-Verstärkereinheit für höchste Ansprüche: Endstufe mit Power-MOS-FETs, einem Super-Linear-Schaltkreis zur Erschließung der vollen Leistungsfähigkeit dieser FETs und einer Doppel-Servo-Schaltung. Sinusleistung 2 x 80 Watt, Klirrfaktor nur 0,005%. Vorverstärker mit Band- und Phono-Wahlschalter und zusätzlichem Moving-Coil-Eingang für dynamische Tonabnehmer.

Testbericht AUDIO 11/80 auf

## Anforderung

### FT-5500 DB - Digital-Synthesizer-Tuner

UKW/MW - Quarzkristall-Oszillator, Digital-Frequenzanzeige, Memory-Speicher für 10 Stationen und FCCS-Microcomputer für extrem saubere Frequenzabstimmung. Eingangsempfindlichkeit 1,0 µV, Trennschärfe 65 dB, Klirrfaktor 0,04%, Frequenzgang 20-18.000 Hz. Dual-Decoder MPX. Hochleistungs-Rahmenantenne für MW.

## D-1100 M-DB - Tape deck mit ATRS (Automatic Tape Response System)

Front-Loading Tapedeck mit Doppel-Dolby-Rauschunterdrückung und mikroprozessorgesteuerter Bandkalibrierung (ATRS). 2 Motoren. Gleichlaufschwankungen 0,12%. LED-Spitzenwertanzeige. Memory-rewind. 4 Bandsortenschalter. Frequenz 25-20.000 Hz (ME). 3-Kopf-System (Hinterbandkontrolle). Stummaufnahme. Fernbedienung RB-100 als Sonderzubehör.

## HT-500 HiFi-Plattenspieler

Vollautomat mit quarzgesteuertem Untertorque-Direktantrieb, Gleichlaufschwankungen 0,04% (DIN). Tonarmrückführung mit Foto-Sensor.

## HS-70 F HiFi-Lautsprecherbox

Dreiweg-Basreflexbox mit ausgeschäumten Flachmembranen. Musikbelastbarkeit 140 W. Impedanz 8 Ohm. Frequenzbereich 30-20.000 Hz.





# Kombinieren mit System



## **HA-1800 HiFi-Verstärker**

Ausgangsleistung 2 x 25 Watt Sinus/  
8 Ohm. Klirrfaktor 0,1%, Frequenzgang  
10-30.000 Hz. 3-LED-Funktionsanzeigen.

## **FT-2500 HiFi-Tuner**

UKW, MW, Vector-Tuning, Eingangsempfindlichkeit 1,2  $\mu$ V, Trennschärfe 50 dB, Klirrfaktor 0,2%, Frequenzgang 30-12.000 Hz.

## **D-E10 HiFi-Tapedeck**

3-Bandsortenschalter, Frequenzgang 30-16.000 Hz (ME), 2 VU-Meter, Dolby-Rauschunterdrückung.

## **HT-20 S HiFi-Plattenspieler**

Halbautomat mit Riemenantrieb, Frontbedienung, DC-Servo-Motor, Low-mass-Tonarm, Gleichlaufschwankungen 0,08%, Rumpel-Geräuschspannungsabstand 75 dB.

## **HS-E11 HiFi-Lautsprecherbox**

Geschlossene 2-Weg-Box, Belastbarkeit 30 W, Impedanz 8 Ohm, Frequenzbereich 45-20.000 Hz.

## **LA-V44 Audio Rack**

# Die Hitachi HiFi-Minis



## Maxi-Leistung im Mini-Format: J-2 HiFi-Mini-Anlage.

### FT-J 2 Tuner:

UKW, MW, LW, Digital- und Skala-Frequenzanzeige, PLL-Stereo-Decoder, UKW-Stimmabstimmung, Eingangsempfindlichkeit 1,2  $\mu$ V, Tape-Monitor, Mikrofon-Mixing, Band- und Phono-Wahlschalter.

### HA-J 2 Verstärker:

2 x 25 Watt Sinus/4 Ohm, LED-Ausgangsleistungs-Anzeige, Frequenzgang 20-20.000 Hz, Loudness-Schalter, A/B-Lautsprecher-Umschaltung

### D-J 2 Tapedeck:

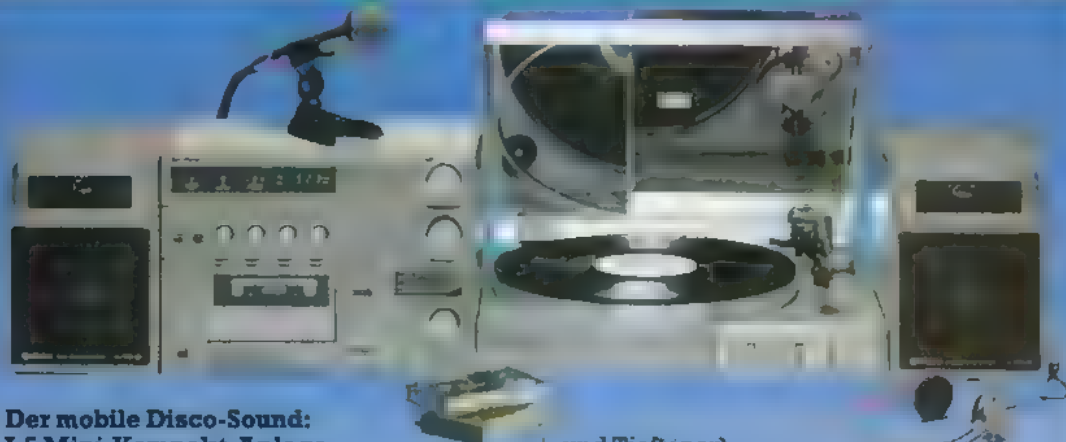
Bandsortenschalter: Metall/CrO<sub>2</sub>/Normal, Frequenz 30-17.000 Hz (Metall), LED-Aussteuerungs-Anzeige, Soft-touch-Tasten für alle Funktionen, Automatische Endabschaltung, DOLBY, Rec-Mute-Schalter, SPSS (Self-Program-Search-System) zum schnellen Auffinden unbespielter Stellen auf Cassetten bzw. zwischen einzelnen Titeln.

### HS-J 2 Lautsprecher:

2-Wege-Boxen (Hoch- und Tieftöner), Belastbarkeit 50/30 Watt, Impedanz 4 Ohm.

Für die J-2-Mini-Anlage gibt es Spezialkoffer, wahlweise in zwei Ausführungen:

LA-M 1 D, silberner Alu-Koffer mit festem Einhandgriff und Umhängeriemen, innen schwarz, LA-M 1 B, schwarzer Koffer mit Kunstlederbezug, innen rot ausgekleidet, Koffer mit Umhängeriemen und zwei Griffen.



## Der mobile Disco-Sound: J-5 Mini-Kompakt-Anlage

UKW/MW-Tuner mit Digital-Frequenzanzeige und 3-LED-Vector-Tuning, Stereo-Wide-Schalter, Verstärkerteil mit 2 x 15 Watt Sinus/4 Ohm, Loudness-Schalter, Tape-Monitor, Mikrofon-Mixing, Band, Tuner, Aux- und Phono-Wahlschalter, Tipptasten-IC-Logic-gesteuerter Cassettenteil, Dolby-Rauschunterdrückung, 3-Bandsortenschalter: Metall, CrO<sub>2</sub> und Normal, Frequenzgang 30-16.000 Hz (ME), LED-Aussteuerungs-Anzeige, 2-Wege-Lautsprecherboxen (Hoch-

und Tieftöner), Belastbarkeit 20 Watt, Impedanz 4 Ohm, Stromversorgung: 12 V, 110 V, 220 V.

### HT-6 M HiFi-Plattenspieler:

Die ideale Ergänzung zu den Hitachi HiFi-Minis (nur 389 mm breit)

Vollautomat mit quartzgesteuertem Unitorque-Direktantrieb und Tonarm-Rückführung mit Foto-Sensor, Gleichlaufschwankungen nur 0,05% (DIN), Rauschspannungsabstand 76 dB, Frontbedienung mit Kurzhubtasten.



# Musik-Center - alles unter einem Dach



## **MU-10 HiFi-Musik-Center mit „One-Touch“-System**

Das MU-10 gehört zu der Serie mit Hitachi's neuem Konzept von Musikvergnügen – dem „One-Touch“-System. So lassen sich bei dieser Kompaktanlage Phono-, Tuner- und Tape-Funktionen mit nur einem Tastendruck anwählen. UKW-, MW-, LW-Tuner mit Digital-Frequenz-Anzeige, 5 UKW-Stationstasten, Hochleistungsrahmenantenne. Verstärkerleistung 2 x 20 Watt

Sinus/4 Ohm. Klirrfaktor 0,3%. Vollautomatischer Plattenspieler mit Riemenantrieb. Cassettenteil mit Dolby-Rauschunterdrückung, Bandartenschalter für Metall, CrO<sub>2</sub> und Normal, Frequenzgang 30–16.000 Hz (ME). LED-Aufnahme/Wiedergabe-Pegelanzeige. Tipptasten. Bedienungselemente, die nicht häufig gebraucht werden, werden aus optischen Gründen von einer Klappe hinter der Frontseite verdeckt.

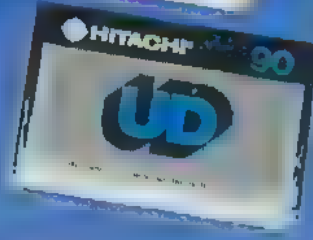


## **SDT-116 Stereo-Musik-Center**

3-Wellen-Tuner mit UKW/MW/LW, Vector-Tuning. Verstärkerleistung 2 x 15 W Musik, 2 x 10 W Sinus/8 Ohm. Cassettenteil mit Bandsortenschalter für CrO<sub>2</sub>, Frequenzgang

30–15.000 Hz (CrO<sub>2</sub>). Dolby-Rauschunterdrückung. Plattenspieler mit Riemenantrieb, Keramik-System und Straight-Tonarm. Im Lieferumfang sind 2-Weg-Lautsprecherboxen enthalten.

# Hitachi Audio-Cassetten und Spulentonbänder



## Hitachi Audio-Compact-Cassetten: Da machen Ihre Ohren Augen.

Das Hitachi Cassetten-Sortiment bietet Ihnen für jede Bandsorteneinstellung den richtigen Tonträger. Dabei zeichnen sich sowohl Gehäuse als auch Beschichtung durch hervorragende Qualität bis ins kleinste Detail aus. Außerdem besitzen alle Tonband-Cassetten ein integriertes Vorspannband, das den Tonkopf vor dem Abspielen reinigt.

### Sonderprospekt auf Anfrage.

ME C-46/60/90	für Bandarteneinstellung METALL
SX C-60/90	für Bandarteneinstellung CrO <sub>2</sub>
EX C-60/90	für Bandarteneinstellung CrO <sub>2</sub>
SR C-60/90	für Bandarteneinstellung NORMAL
ER C-60/90	für Bandarteneinstellung NORMAL
UD C-60/90/120	für Bandarteneinstellung NORMAL
LN C-60/90/120	für Bandarteneinstellung NORMAL

### MC-60-UD Micro-Cassette

Höchste Aufnahmequalität durch GAMMA-HÄMATIT-Beschichtung – auch bei langsamer Bandgeschwindigkeit. Geeignet für alle Micro-cassetten-Recorder.

### Hitachi Spulen-Tonbänder für Profi-Sound

#### R 7-90 UD

Ultra Dynamic-Band mit Polyester-Trägerschicht. Länge 550 m, Laufzeit bei 19 cm/sec – 96 min. MOL 400 Hz: +12,5 dB. 18 cm-Plastik-Spule.

#### R 7-90 EB

EPITAXIAL-Beschichtung + Rückseitenbeschichtung. Polyester-Trägerschicht. Länge 550 m. Laufzeit bei 19 cm/sec – 96 min. MOL 400 Hz: +14 dB. 18 cm-Plastik-Spule

#### R 10-180 EB

Technisch wie R 7-90 EB, jedoch 1.100 m lang auf 26,5 cm-Metall-Spule. Laufzeit bei 19 cm/sec – 192 min.





# HiFi-Zubehör für höchste Ansprüche



## HiFi-Mikrofone

Klein und handlich, doch technisch raffiniert durchdacht.

**UDM-6** Dynamisches Mikrofon für Lautsprecherdurchsagen und Amateur-Aufnahmen.

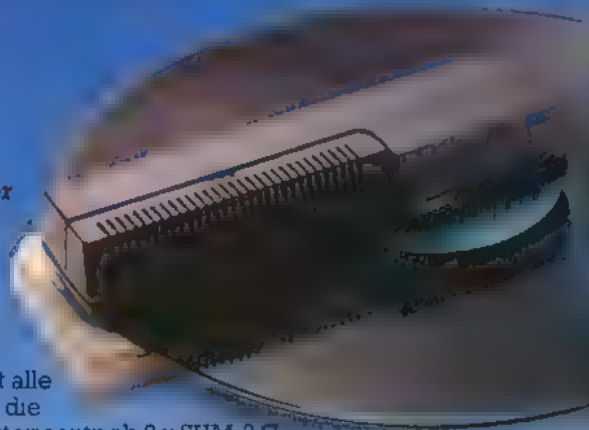
**UCM-8 W** Kondensator-Mikrofon für hochwertige Stereo-Aufnahmen. **UCM-12** Kondensator-Mikrofon für anspruchsvolle Aufnahmen im Beruf und fürs Hobby.



## Elektronischer Tonkopf-Entmagnetisierer

**AD-091.** In nur 1 Sekunde entmagnetisiert diese Spezial-Cassette jedes Cassetten-Abspielgerät. Die Hitachi SR 44- oder LR 44-Batterien reichen für ca. 500 Entmagnetisierungen aus.

**Schallplattenreiniger AD-093.** Schnell, schonend und gründlich reinigt dieses Gerät alle Schallplatten. Mit automatischer Rotation um die Mittelachse. Sparsamer Stromverbrauch. Batterieantenne 2 x SUM-3 G.



## Stereo-Kopfhörer

**HD-S 9, HD-S 7, HD-S 5, HD-3, HD-2.**

Kopfhörer müssen die Musik unverfälscht ins Ohr bringen und angenehm zu tragen sein. Großer Übertragungsbereich, linearer Frequenzgang, geringste Verzerrungen. Anschlußkabel (3 Meter).



# Die Hitachi Super-Soundies

## TRK-9900 E. Stereo-Radio-Recorder.

Außergewöhnlich in Leistung und Design.

Ein Radio-Recorder im Profi-Format, von dem sich manche Heimanlage eine Scheibe abschneiden kann. Denn die vielen technischen Raffinessen und Regiemöglichkeiten versetzen selbst verwöhnte Kenner in Staunen. Mit der Ausgangsleistung von 2 x 25 Watt über abnehmbare 2-Weg-Lautsprecherboxen mit je 1 Hoch- und Tieftöner ist der TRK-9900 E ein echtes Spitzengerät für zu Hause und unterwegs.

4 Wellenbereiche: UKW, MW, KW, LW.

3 UKW-Stationen-Tasten. LCD-Digital-Zeit- und

Frequenzanzeige. Dolby-Rauschunterdrückung. Timer. Loudness, AFC/RIF schaltbar.

Leichtgängige Tipptasten-Bedienung für Cassettenteil. DRPS-Cassetten-Programmierung zum Auffinden bestimmter Bandstellen. Bandsortenschalter für Metall, CrO<sub>2</sub>, Normal. Frequenz 80-13.000 Hz (ME). Manuelle oder automatische Aufnahme-Aussteuerung mit 4-facher 7-LED-Kettenanzeige. Eingebauter Entzerrer-Vorverstärker für Magnetsystem. Getrennte Höhen- und Tiefenregler. Anschlüsse für externe Lautsprecher, Mikrofone, Kopfhörer, Plattenspieler und Stromversorgung. Netz- und Trockenbatterie-Betrieb.





# Klangstarke Radio-Recorder in vielen Variationen

## **TRK-9140 E. Stereo-Radio-Recorder mit abnehmbaren 2-Wege-Boxen.**

UKW, MW, LW 2 x 10 Watt.  
3-Bandsorten: Metall, CrO<sub>2</sub>,  
Normal Recorderfrequenz  
40-16.000 Hz (ME) Aufnahme-  
Aussteuerung manuell oder  
automatisch mit 2facher 7-LED-  
Kettenanzeige 2 eingebaute  
Mikrofone AFC/RIF, FM-  
Muting und -Loudness schalt-  
bar Getrennte Hohen- und  
Tiefenregler Eingebauter  
Entzerrer-Vorverstärker für  
Magnetsystem.  
Anschlüsse für Plattenspieler,  
Mikrofone, DIN Rec/PB, Kopf-  
hörer, Lautsprecher und  
externe Stromversorgung 15 V.  
Netz- und Trockenbatterie-  
Betrieb.



## **TRK-8800 E. Stereo-Radio-Recorder mit Dolby NR und IC-gesteuertem Cassettenteil mit 2-Motorenlaufwerk.**

UKW, MW, LW KW 2 x 8  
Watt 2 x 2-Wege-Lautsprecher-  
system. DRPS-Cassette-  
Programmierung 3-Bandsorten:  
Metall, CrO<sub>2</sub>, Normal Recorder-  
frequenz 50-15 000 Hz (ME)  
Aufnahme-Aussteuerung  
manuell oder automatisch, mit  
2facher 7-LED-Kettenanzeige.  
2 Mikrofone Automatische  
Wiederholung von Cassette  
oder Einzelstücken. AFC/RIF,  
Rec Mute und Loudness schalt-  
bar. Anschlüsse für externe  
Lautsprecher, DIN Rec/PB,  
Mikrofone, Plattenspieler  
(Magnetsystem), Kopfhörer,  
Netz-, Trockenbatterie- sowie  
Autobatterie-Betrieb.



## **TRK-8600 E. Stereo-Radio-Recorder mit klangstarkem 2 x 3-Wege-Lautsprecher-System und Dolby.**

UKW, MW, KW, LW Musik-  
leistung 2 x 12 Watt. Leichte  
Tipptasten-Bedienung. 3-Band-  
sorten: Metall, CrO<sub>2</sub>, Normal.  
Recorderfrequenz 50-16.000 Hz  
(ME). Aufnahme-Aussteuerung  
manuell oder automatisch mit  
2 VU-Meter. Getrennte Hohen-  
und Tiefenregler. AFC/RIF und  
Rec-Mute schaltbar. Anschlüsse  
für externe Lautsprecher,  
Mikrofone, DIN Rec/PB, Plattenspieler (Magnetsystem), Kopfhörer. Netz- und Trockenbatterie-Betrieb.



# Musik und Information immer griffbereit



**TRK-8290 E. Stereo-Radio-Recorder mit DRPS-Cassetten-Programmierung und DOLBY.**

4 Wellenbereiche UKW, MW, LW, KW Musikleistung 2 x 8 Watt 2 x 2-Wege-Lautsprecher DRPS-Cassetten-Programmierung 3-Band-sortenschalter Metall, CrO<sub>2</sub>, Normal Recorderfrequenz 40-16 000 Hz (ME) Getrennte Hohen- und Tiefenregler Aufnahme-Aussteuerung manuell oder automatisch mit 2facher 7-LED-Kettenanzeige DOLBY-Rauschunterdrückung, 2 eingebaute Mikrofone, Mic-Mixing AFC/RIF schaltbar, Netz-, Autobatterie- und Trockenbatterie-Betrieb



**TRK-8300 E. Stereo-Radio-Recorder mit Quarz-Timer und DOLBY.**

4 Wellenbereiche UKW, MW, KW, LW Musikleistung 2 x 7,5 Watt 2 x 2-Wege-Lautsprecher-System 3 Band-sortenschalter Metall, CrO<sub>2</sub>, Normal Recorderfrequenz 50-14 000 Hz (ME) Aufnahme-Aussteuerung automatisch mit 9-LED-Kettenanzeige 2 eingebaute Mikrofone AFC RIF schaltbar Getrennte Hohen- und Tiefenregler Mic-Mixing Anschlüsse für externe Lautsprecher, Mikrofone, DIN Rec/PB, Kopfhörer und Stromversorgung, Netz-, Trockenbatterie- und Autobatterie-Betrieb



**TRK-8210 E. Stereo-Radio-Recorder mit LCD-Quarz-Timer.**

4 Wellenbereiche UKW, MW, KW, LW Musikleistung 2 x 7,5 Watt 2 x 2-Wege-Lautsprecher-System 3 Band-sortenschalter Metall, CrO<sub>2</sub>, Normal Recorderfrequenz 50-14 000 Hz (ME) Aufnahme-Aussteuerung automatisch mit 5 LED-Kettenanzeige 2 eingebaute Mikrofone AFC, RIF schaltbar Getrennte Hohen- und Tiefenregler Mic-Mixing Anschlüsse für externe Lautsprecher, Mikrofone, DIN Rec/PB, Kopfhörer und Stromversorgung, Netz-, Trockenbatterie- und Autobatterie-Betrieb.



# Gut unterhalten am laufenden Band

## **TRK-7800 E. Stereo-Radio-Recorder auch mit Metallbandeinstellung.**

4 Wellenbereiche UKW, MW, LW KW Musikleistung 2 x 3,5 Watt 2 x 2 Wege-Lautsprechersystem Bandsortenschalter für Metall und Normal Recorderfrequenz 50-13 000 Hz (ME) Aufnahme-Aussteuerung automatisch mit 10 LED-Kettenanzeige. 2 eingebaute Mikrofone. AFC/RIF schaltbar Anschlüsse für Lautsprecher, Mikrofon, Rec/PB, Kopfhörer und externe Stromversorgung 9 V Netz- und Trockenbatterie-Betrieb.



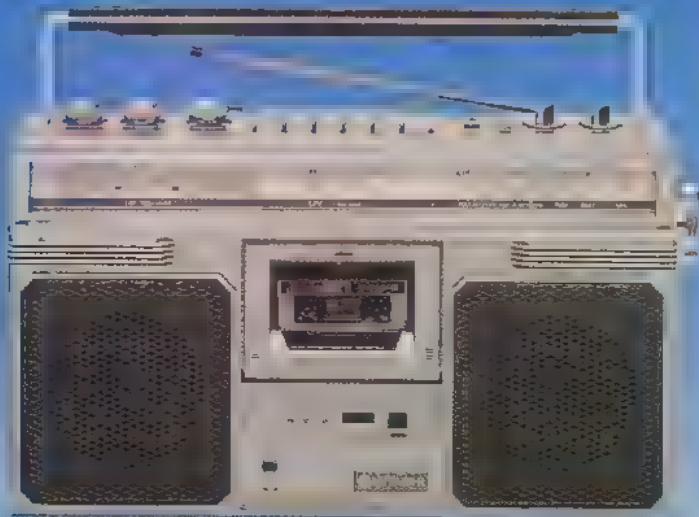
## **TRK-8431 L. Stereo-Radio-Recorder im Mini-Format (30,0 x 14,4 x 6,0 cm).**

3 Wellenbereiche UKW, MW, LW Musikleistung 2 x 3 Watt Stereo-Wide-Schaltung für breite Stereo-Basis Aufnahme-Aussteuerung automatisch mit 9facher LED-Anzeige Recorderfrequenz 80-10 000 Hz 2 eingebaute Mikrofone Mikrofon-Mixing. Anschlüsse für externe Stromversorgung, Lautsprecher, Rec/PB, Mikrofon und Kopfhörer. Trockenbatterie-Betrieb. Netzteil als Sonderzubehör

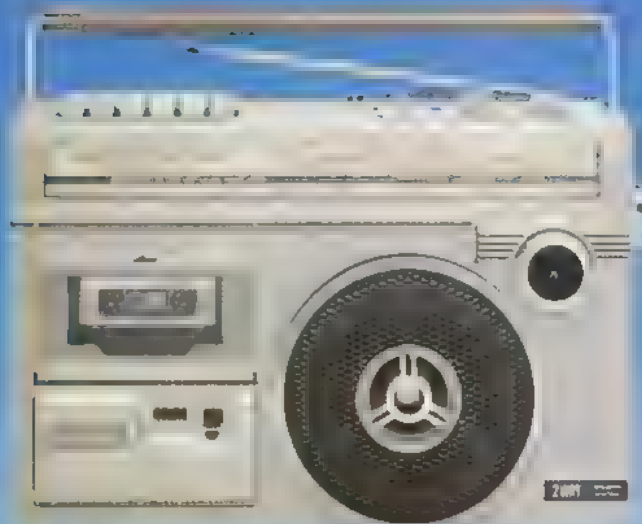


## **TRK-7200 E. Stereo-Radio-Recorder mit Sleep-Schaltung.**

4 Wellenbereiche UKW, MW, LW, KW. Musikleistung 2 x 2,5 Watt 2 große Lautsprecher Recorderfrequenz 60-10 000 Hz Aufnahme-Aussteuerung automatisch LED-Anzeige für UKW-Stereo Batterie 2 eingebaute Mikrofone AFC RIF schaltbar. Anschlüsse für Lautsprecher, Mikrofon, Rec/PB, Kopfhörer und externe Stromversorgung 9 V Netz- und Trockenbatterie-Betrieb.



# Hören und aufnehmen was gefällt



## **TRK-5854 E. Radio-Recorder mit 2-Wege-Lautsprecher.**

4 Wellenbereiche UKW, MW, KW, LW Musikleistung 4 Watt Sleep-Schalter Aufnahme-Aussteuerung automatisch mit 10-LED-Kettenanzeige Recorderfrequenz 100-10 000 Hz Eingebautes Mikrofon Automatische Loudness Regelung RIF schaltbar Anschlüsse für Ohrhörer, Mikrofon, DIN Rec. PB Netz und Trockenbatterie-Betrieb



## **TRK-5664 E. Radio-Recorder mit SPSS-Cassetten-Suchlauf.**

4 Wellenbereiche UKW MW, LW, KW Musikleistung 2,5 Watt Sleep-Schalter Automatische Aufnahme-Aussteuerung SPSS-Suchlauf zum schnellen Auffinden unbespielter Stellen auf Cassette bzw zwischen einzelnen Titeln Recorderfrequenz 100-8 000 Hz Eingebautes Mikrofon Anschlüsse für externe Stromversorgung, DIN Rec/PB, Mikrofon und Ohrhörer Netz- und Trockenbatterie-Betrieb.



## **TRK-5501 L. Radio-Recorder.**

3 Wellenbereiche UKW, MW, LW Musikleistung 1,5 Watt Lautsprecher 10 cm 2 Klangregler Automatische Aufnahme-Aussteuerung Recorderfrequenz 100-8 000 Hz Eingebautes Mikrofon Monitor High-low, Auto-Stop. Anschlüsse für Ohrhörer und Mikrofon, Netz- und Trockenbatterie-Betrieb.



# Cassetten-Recorder für Freizeit und Beruf



## TRQ-38 EX Cassetten-Recorder.

Ausgangsleistung 450 mW. Frequenz 200-9.000 Hz. Review & Cue, Pausentaste, Bandzählwerk. Aufnahme-/Batterie-Anzeige, eingebautes Mikrofon. Netz- und Batterie-Betrieb. Maße (B x H x T): 18,6 x 10,4 x 4,1 cm, Gewicht 730 g.

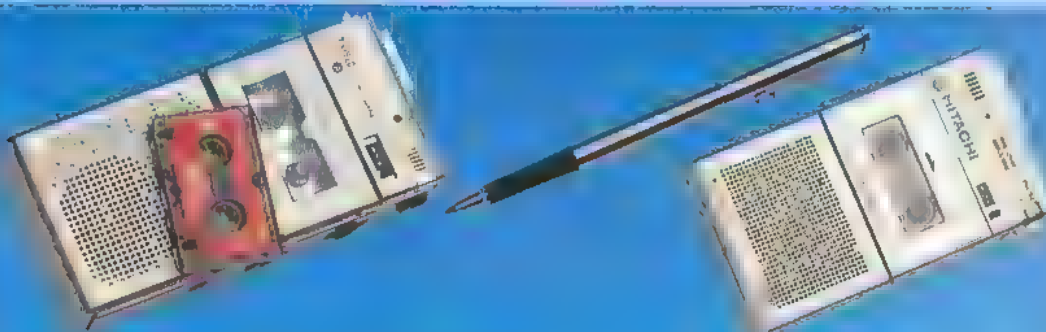
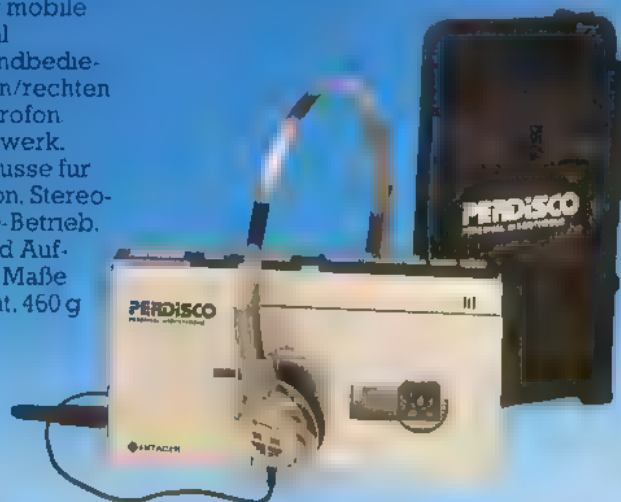
## TRQ-299 Cassetten Recorder.

Für Normal- und CrO<sub>2</sub>-Cassetten, automatische Umschaltung. Frequenz 60-13.000 Hz (CrO<sub>2</sub>). Ausgangsleistung 1,5 Watt. Review & Cue, Pausentaste, Klangregler, Bandzählwerk. Aufnahme-/Batterie-Anzeige. Netz- und Batterie-Betrieb. Maße (B x H x T): 14,2 x 7,1 x 27,6 cm, Gewicht 2 kg.

## TRQ-300 „PERDISCO“

### Mobiler Stereo-Recorder mit Mini-Stereo-Kopfhörer

Die immer-dabei-Discothek für mobile Leute. 2 Bandsorten Metall Normal Frequenz 60-15.000 Hz (ME). Einhandbedienung. 2 Lautstärke Regler für linken/rechten Kanal gekoppelt. Eingebautes Mikrofon. Stereo-Aufnahme extern. Bandzählwerk. LED-Anzeige Rec/Batterie. Anschlüsse für externe Stromversorgung, Mikrofon, Stereo-Kopfhörer und -Aufnahme. Batterie-Betrieb. Gurteltasche, Stereo-Kopfhörer und Aufnahme-Kabel werden mitgeliefert. Maße (B x H x T): 8,8 x 17,4 x 2,5 cm. Gewicht: 460 g (inkl. Batterie).

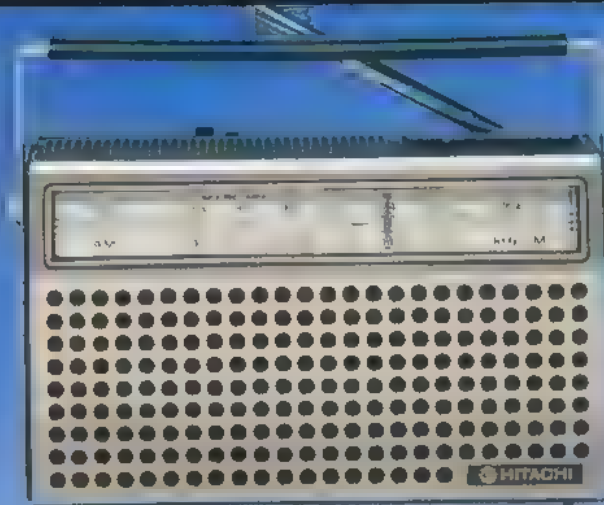


## TRQ-1000 und TRQ-2000 Micro-Cassetten-Recorder - Ihr „persönliches elektronisches Notizbuch“.

Zwei kleine, handliche Taschen-diktiergeräte mit Micro-Cassette. Je 2 Geschwindigkeiten. 2,4 cm/sec. und 1,2 cm/sec. Einhandbedienung, 2-Spur-Aufnahme-/Wiedergabesystem Mono, Ausgangsleistung 150 mW. 3stelliges Bandzahlwerk. Anschlüsse für externe Stromversorgung, Mikrofon und

Ohrhörer. Batterie-Betrieb. TRQ-1000 mit LED-Kontrolle Batterie/Aufnahme und zusätzlich 3 Abhorgeschnelligkeiten. Maße (B x H x T): 6,4 x 13,2 x 2,7 cm. Gewicht: 250 g (inkl. Batterien). TRQ-2000 so klein wie eine Zigarettenschachtel. Mit LED-Kontrolle Aufnahme/Wiedergabe. Schutztasche inkl. Maße (B x H x T): 5,8 x 10,3 x 2,1 cm. Gewicht 195 g (inkl. Batterien).

# Wegbegleiter und Muntermacher



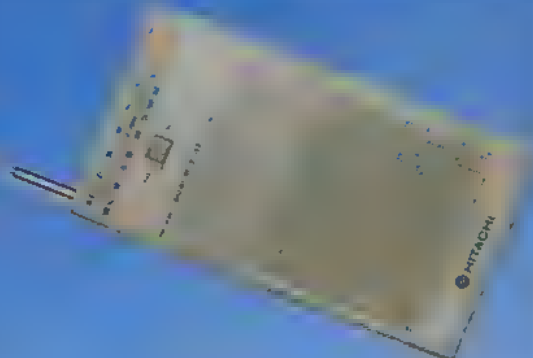
## **KH-434 E Transistor-Radio**

Leistungsstarkes Klein-Radio mit  
2 Wellenbereichen UKW, MW, 350 mW  
Ausgangsleistung, Lautsprecher 6,6 cm Ø,

Anschluß für Ohrhörer, der mitgeliefert  
wird. Netz- und Trockenbatterie-Betrieb  
Gewicht nur 640 g, Teleskopantenne 48 cm.

## **KH-7700 EX Superflaches Taschenradio**

Der ideale Reisebegleiter für alle, die  
schon genug Gepäck zu tragen haben, aber  
trotzdem auf Information und Musik nicht  
verzichten möchten. Mit seinen geringen  
Maßen (B x H x T) 7,5 x 13,0 x 1,2 cm paßt  
dieses Gerät in jede Westentasche, ohne  
mit seinen 140 g besonders ins Gewicht zu  
fallen. 2 Wellenbereiche UKW, MW, Ab-  
stimmskala horizontal, LED-Abstimm-  
anzeige, Ausgangsleistung 200 mW, Ohr-  
höreranschluß, Batteriebetrieb. Etui und  
Ohrhörer werden mitgeliefert.



## **KC-681 E Radio-Weckuhr**

3 Wellenbereiche: UKW, MW, LW  
24-Stunden-Digitaluhr. Wecken durch Radio  
oder Summton. Stufenloser Dimmer, Schlaf-  
zeitautomatik, bis zu 1 Stunde einstellbar,  
Schlummertaste, Netzausfallanzeige.

## **KC-671 E Radio-Weckuhr**

3 Wellenbereiche: UKW, MW, LW.  
24-Stunden-Digitaluhr. Wecken durch Radio  
oder Summton. 2stufiger Dimmer, Schlaf-  
zeitautomatik (autom. Abschalten des  
Radios) bis zu 1 Stunde einstellbar, Schlum-  
mertaste, Netzausfallanzeige.



# Zuverlässig und voller Energie



## G-Trockenbatterien

Extrem ergiebig denn Hitachi G-Trockenbatterien besitzen fast doppelt soviel Energie wie eine normale Standardbatterie. Dadurch ist ihre Ergiebigkeit so gut, daß man sie in fast allen Geräten, wie z.B. Koffer-Radios, Cassetten-Recorder, Rasierer, Elektro-Spielzeug und Stablampen, wirtschaftlicher einsetzen kann.

Hitachi G-Trockenbatterien erhielten von der Stiftung-Warentest das Qualitätsurteil „GUT“ (Test 504).

SUM-1G 1,5 V Monozelle

SUM-2G 1,5 V Babyzelle

SUM-3G 1,5 V Mignonzelle

006-PG 9 V Energieblock



## Hitachi Silber-Oxyd-Batterien

Speziell für die Anforderungen kleiner Geräte produziert Hitachi diese Batterien. Die Silber-Oxyd-Batterien sind auslaufsicher, lange lagerfähig und zeichnen sich durch eine lange Lebensdauer aus. Durch das verwendete Silberoxyd und die Zinkpartikel ist eine optimale Leistungsebene mit flacher Entladekurve gewährleistet.

4-G-13/6 V

Für Kameras und Belichtungsmesser

G 13/1,5 V

Für Taschenrechner, IC-Feuerzeuge, Kameras, Horapparate und Mini-Taschenradios

G 12/1,5 V

Für Taschenrechner und IC-Feuerzeuge

SR-1130/1,5 V

Für Taschenrechner

SR-1120/1,5 V

Für Taschenrechner



## Hitachi LR-Alkaline-Micro-Batterien

Das Mini-Batterie-Sortiment von Hitachi wird durch die LR-Alkaline-Micro erweitert. Diese Batterien zeichnen sich durch ein besonders günstiges Preis-/Leistungsverhältnis aus.

LR 44/1,5 V Für Taschenrechner, Kameras,

LR 43/1,5 V

LR 1130/1,5 V

LR 1120/1,5 V

4 LR 44/6 V

IC-Feuerzeuge und Mini-Taschenradios

Für Taschenrechner und IC-Feuerzeuge

Für Taschenrechner

Für Taschenrechner

Für Kameras

# Der Hitachi Tour-Computer Immer deutlich sehen, ob man richtig hört

**Digital 4 Vollstereo-Cassetten-Autoradio mit automatischem Verkehrsfunk-Senderwechsel**

Ein neues Spitzengerät der Synthesizer-Autoradio-Generation, das Sie noch konzentrierter autofahren läßt. Denn der eingebaute Hitachi Tour-Computer des Digital 4 übernimmt für Sie die Suche der stets wechselnden aktuellen Verkehrsfunkbereiche. Vollautomatisch und ohne, daß Sie vorprogrammieren müssen.

Darüber hinaus bietet das Digital 4 weitere Vorteile modernster Autoradio-Technik:

Helle Fluoreszenz-Digitalanzeige, auch bei Sonnenlicht gut ablesbar. UKW-Stereo, MW. 6 beleuchtete elektronische Stationstasten mit Zeitspeicherautomatik. Manuelle Abstimmung in beide Richtungen zum Vor-

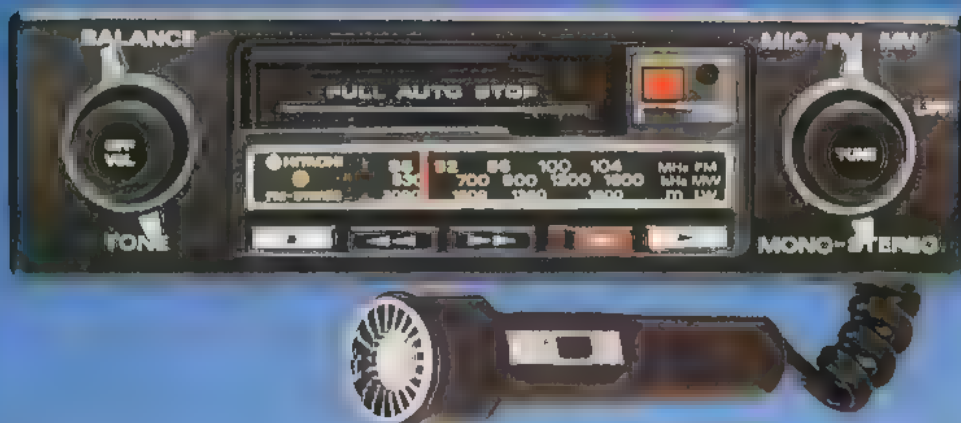
programmieren von noch nicht zu empfangenden Sendern. Elektronischer Sender-suchlauf. PLL-Verkehrsfunkdecoder SDK mit Cassettenstop bei Verkehrsinformationen und automatischem Suchlaufstart bei Verlassen des Sendegebietes. Gleitende Stereo-/Mono-Umschaltung, UKW-Störunterdrückung, automatische Loudness. Cassette-Stereo mit Bandendumschaltung auf Radio, beleuchteter Cassettenschacht, schneller Vor- und Rücklauf rastbar, Frequenz 50-14.000 Hz. Ausgangsleistung: Sinus 2 x 10 W (2 Ohm), 2 x 6 W (4 Ohm), Musik 2 x 15 W (2 Ohm), 2 x 8 W (4 Ohm).

**Sonderprospekt „Hitachi Autoradio-Programm“ auf Anfrage.**





# Musik und Information auf allen Straßen



## CSK-419 Vollstereo-Cassetten-Autoradio mit Aufnahme

Das elektronische Notizbuch für die Gedanken unterwegs. Cassettenaufnahme durchs Mikrofon oder in Stereo vom Radio mit automatischer Aussteuerung. UKW-Stereo, MW, LW. Verkehrsdecoderanschluß

(DIN). Automatische und manuelle Stereo-/Mono-Umschaltung, Balanceregler, AFC. Cassettenaufnahme und Wiedergabe Stereo (Mikrofonaufnahme Mono) mit Bandendumschaltung auf Radio, schneller Vor- und Rücklauf rastbar, Frequenzgang 50-10.000 Hz. 50-12.000 Hz bei CrO<sub>2</sub>-Schaltung. Ausgangsleistung 2x6 W (4 Ohm).

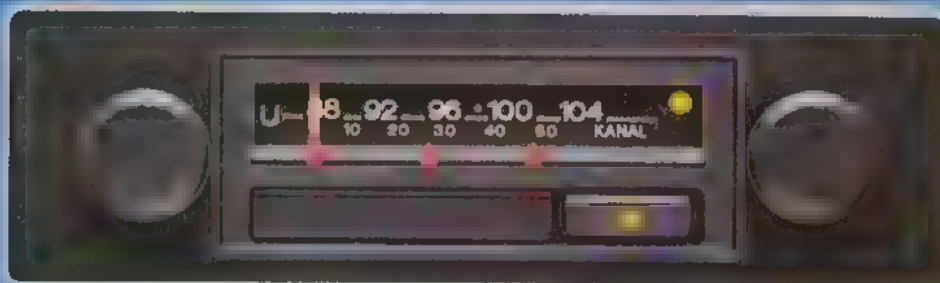


## Combi 2 Vollstereo-Cassetten-Autoradio mit Lautstärke-Automatik

Ein Spitzengerät der mittleren Preisklasse. Der eingebaute Geräuschsensor paßt die Lautstärke vollautomatisch den ständig wechselnden Fahrbedingungen an. Das bedeutet: immer deutlich hören, ohne zu drehen. Ein Beitrag zur Verkehrssicherheit, da Ihre Hände am Steuer bleiben.

UKW-Stereo, MW. Verkehrsfunkdecoder

SDK mit Warntonautomatik bei Verlassen des Sendegebiets, Cassettenstop während einer Verkehrsdurchsage. Balanceregler. UKW-Storunterdrückung - automatische Rauschunterdrückung. Cassette - Stereo mit Bandendumschaltung auf Radio, schneller Vor- und Rücklauf rastbar, beleuchteter Cassettenfach, Frequenzgang 50-14.000 Hz. Automatische Loudness. Ausgangsleistung: 2x10 W (2 Ohm), 2x6 W (4 Ohm).



## KM-1036 Das preiswerte Verkehrsfunk-Radio

Immer über das Verkehrsgeschehen informiert und gut unterhalten mit dem KM-1036. Die hohe UKW-Empfindlichkeit garantiert Empfang auch über weite Strecken. Drei Stationsmarkierungen für Ihre Lieblings-

sender. Verkehrsfunksender-Anzeige durch eine Leuchtdiode; durch eine akustische Abstimmhilfe können Sie auf Wunsch Stationen unterdrücken, die keine Verkehrsnachrichten senden. UKW/Mono. Verkehrsdecoder SK mit Drucktaste zur akustischen Abstimmung auf VF-Sender. AFC. Ausgangsleistung 5 W (4 Ohm).



# Die rollende Stereo-Diskothek



Hitachi Autoradio-Verstärkeranlagen, das bedeutet dynamische 40-Watt-Ausgangsleistung mit kraftvollen Bässen und brillanten Höhen. Durch den eingebauten Überblendregler ist kein weiteres Zubehör erforderlich. Beide Anlagen besitzen eine Sicherheitsschaltung für bereits im Fahrzeug eingebaute Lautsprecher.

## **Booster DU-50**

**Die Super-Verstärkeranlage mit eingebauter Lautstärke-Automatik**

Ein eingebauter Geräuschsensor paßt

die Lautstärke vollautomatisch wechselnden Fahrgeräuschen an. Nachträglich anschließbar an alle marktüblichen Autoradios oder Kombinationsgeräte. Booster und Lautstärke-Automatik manuell abschaltbar. Die vollflächig beleuchtete Frontblende ermöglicht auch bei Dunkelheit eine einfache und sichere Bedienung.

2 getrennte Regler für Bässe und Höhen. Musikausgangsleistung 2x20 Watt oder 4x7 Watt (Sicherheitsschaltung). Frequenzgang 20-20.000 Hz. DIN-Anschlüsse für 4 Lautsprecher.



## **Booster DU-40**

**Verstärkeranlage mit Multi-Balance-Regler**

Durch die enorme Dynamikverbesserung wird Ihr Fahrzeug bereits bei geringer Lautstärke zum Konzertsaal.

Der Multibalancer ist ein kombinierter Balance- und Überblendregler, der mit

einem Griff eine optimale Lautsprecheranpassung im Wageninneren gewährleistet.

Das Ein- bzw. Ausschalten erfolgt automatisch durch das Radio. 2 getrennte Regler für Bässe und Höhen. Musikausgangsleistung 2x20 Watt oder 4x7 Watt (Sicherheitsschaltung). Frequenzgang 30-15.000 Hz. DIN-Anschlüsse für 4 Lautsprecher.



# Der klangvolle Rahmen der Autoradios



**SB-662**

## **Superflache 20-Watt-Einbaulautsprecher**

Durch die geringe Einbautiefe (nur 28 mm) sind diese Lautsprecher besonders für den Türeinbau geeignet. Maximale Be-

lastbarkeit 20 Watt, Impedanz 4 Ohm. Übertragungsbereich 100-15.000 Hz. Wassertschutzhäube und Einbaumaterial werden mitgeliefert. Abmessungen:  $\varnothing$  120 mm, Einbautiefe 28 mm, + 11 mm Blende.

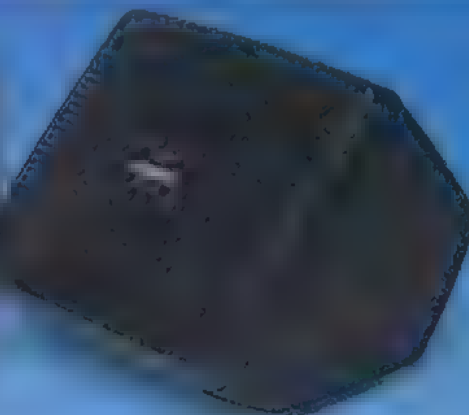
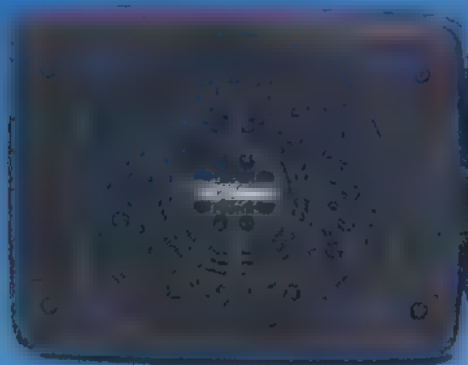


**SB-195**

## **20-Watt-Einbaulautsprecher**

Mit einer Einbautiefe von 60 mm besonders für den Heckeinbau geeignet. Maximale Belastbarkeit 20 Watt, Impedanz

4 Ohm. Übertragungsbereich 90-15.000 Hz. Einbaumaterial wird mitgeliefert. Abmessungen:  $\varnothing$  130 mm, Einbautiefe 60 mm, + 24 mm Blende.



**SB-242**

## **Auf- und Einbaulautsprecher**

Universallautsprecher mit großer Klangfülle und guter Dynamik. Geeignet für Aufbau- und Versenkmontage. Maximale Be-

lastbarkeit 8 Watt. Übertragungsbereich 100-13.000 Hz. Einbaumaterial wird mitgeliefert. Abmessungen: (Aufbau) L180xB120xH120 mm, (Einbau) L180xB120xT 35 mm, + 18 mm Blende

# Hitachi-Klimageräte - mehr als nur kühlen

Raumluft kühlen, erwärmen, entfeuchten, reinigen oder erneuern - dafür bietet Hitachi 30 verschiedene Modelle mit Kalteleistungen von 1900-6500 Watt an.

Modernste Technik, wie elektronische Steuerungen, Rollkolbenkompressor, Duo- und Trio-Split-Geräte für Wand, Fenster und Deckeneinbau, sorgt für Behaglichkeit und Energieeinsparungen.

Sonderprospekte auf Anfrage.



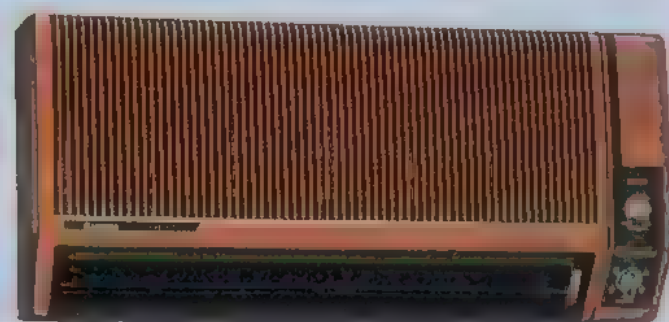
## **RA-2108 CLHX**

Ein Hitachi-Spitzengerät aus der ADAGIO®-Serie (DP 2248549) besonders leiser Fensterklimageräte. Um hohe Energieeinsparungen und eine lange Lebensdauer gewährleisten zu können, werden die wichtigsten Funktionen dieses Gerätes, wie Temperatur, Enteisung und Kompressoranlauf über integrierte Schaltkreise (IC's) kontrolliert und gesteuert. Kühlleistung 2700 Watt Heizleistung Wärmepumpe 2700 Watt.



## **Klimasystem Duo-Split bzw. Trio-Split®**

Eine Fortentwicklung des Ein-Raum-Klimagerätes stellt dieses System dar. Es ermöglicht die wirtschaftliche Versorgung von 2 bzw. 3 Räumen durch die Verwendung von 2 bzw. 3 Verdampfern, die an einem einzigen Kompressorteil angeschlossen werden. Dieses System ist daher preiswerter als 2 bzw. 3 Einzelanlagen. Individuelle Steuerung durch serienmäßig eingebaute Leistungsregelung. Die Verdampfer-Truhen können unabhängig in beliebigem Abstand (bis 12 m) vom Kompressor sogar in unterschiedlichen Stockwerken installiert werden.



## **RAS-2109 CHE Wand-Splitgerät (mit eingebauter Elektroheizung)**

Das erste Wandmodell mit automatischer Umschaltung zwischen Kühlung und Heizung mit Rollkolbenkompressor. Die eingebaute Elektroheizung sorgt parallel mit der Luft-Luft-Wärmepumpe für eine schnelle Raumaufheizung (HEAT-UP-CIRCUIT). Beim Wiederanlauf oder der autom. Enteisung während der Heizphase wird keine Kaltluft in den Raum geblasen (Heißluftstart). Wandmodell nur 14,8 cm tief.



# Hitachi Aerotherm Brauchwasser-Wärmepumpe - warmes Wasser aus der Luft

Überall in der Natur gibt es Wärmequellen, die ungenutzt sind. Diese Umweltenergie finden wir in der Erde, im Wasser, in der Luft. Und - sie wird die Energie der Zukunft sein. Denn herkömmlicher Brennstoff - und da steht an erster Stelle das Öl - wird immer knapper werden. Also auch immer teurer. Die neue Art, Umweltwärme zu nutzen, heißt „Brauchwasser-Wärmepumpe“. Eine solche Wärmepumpe gewinnt die benötigte Wärme zu einem Drittel aus der Steckdose, zu zwei Drittel jedoch kostenlos aus der Luft, aus der ungenutzten Wärme Ihres Heizungsraumes zum Beispiel. Oder anders ausgedrückt: Eine Kilowattstunde schafft eine Wärmeleistung, die drei Kilowattstunden entspricht. Das ist sparsam, effektiv, überzeugend. Besonders im Sommer und in den Übergangszeiten, wo die Erwärmung des Brauchwassers durch die Heizung bekanntlich recht unwirtschaftlich ist. Technische Daten und weitere Informationen mit Subventions-Vorschlägen im Sonderprospekt auf Anfrage.



## **Hitachi Aerotherm Wärmepumpen-Einheit**

Leicht und kompakt, nur 30 kg Gewicht bei einer Tiefe von 32 cm. Der Rollkolben-Kompressor garantiert einen hohen Wirkungsgrad und lange Lebensdauer. Die Geräuschentwicklung ist gering. Der Sicherheits-Wärmetauscher (3-Rohr-System) funktioniert absolut sicher und erspart den normalerweise notwendigen Wärmetauscher im Speicher! Für optimalen Energieaustausch sorgt der Hochleistungs-Slit-Fin-Verdampfer.



## **Hitachi Aerotherm-Speicher**

Zweifach emaillierter Stahlbehälter mit fest aufgeschäumter PU-Isolierung (45 mm) für optimale Wärmedämmung. Zusätzlich eingebaute Schutzanode aus Magnesium. Wegen seiner günstigen Abmessungen ( $\varnothing$  59 cm, Höhe 187,5 cm) paßt er durch jede Kellertür. Inhalt: 300 Liter.

# Die Hitachi-Haushaltshelfer

**Die rutenfreien, kostensparenden Staubsauger: CV-2000, CV-160 und CV-970.**

Der Name Hitachi ist sowohl Hausfrauen als auch Reinigungsunternehmen in vielen Ländern ein Begriff für schnelles, gründliches Staubsaugen ohne Anstrengung. Kraftvoll saugen Hitachi-Staubsauger jeden Schmutz von Flächen, aus Ecken und Fasern. Sie schlucken mit ihrem 800-, 580- bzw. 1000-Watt-Motor nahezu alles. Selbst Nägel, Schrauben und Kerne werden aufgenommen. Die patentierten (DBP) Teppich-Boden-Kombidüsen saugen auch seitlich kantenrein. Im Betrieb sind alle Geräte äußerst geräuscharm durch doppelte Schallisolierung. Der eingebaute Filter beim CV-2000 wird automatisch gereinigt, wenn das Netzkabel ein- oder ausgerollt wird (DBP). Weitere Vorzüge: Umfassendes Zubehör, Staubfüllanzeige, mechanische Saugkraftregulierung, Anschluß für Elektroaubbürste (bei CV-2000 und CV-970), leicht und handlich.

**TC-01 Minimonsster Tischstaubsauger**

Dieser kleine „Elektro-Handbesen“ leistet mehr, als man ihm ansieht. Einfach einschalten, und im Nu „frißt“ er alle Krümel usw., die er auf dem Tisch erwischt. Ein praktischer Helfer für Haushalt und Büro. Batterieantrieb durch 2 x 1,8-V-Babyzelle.



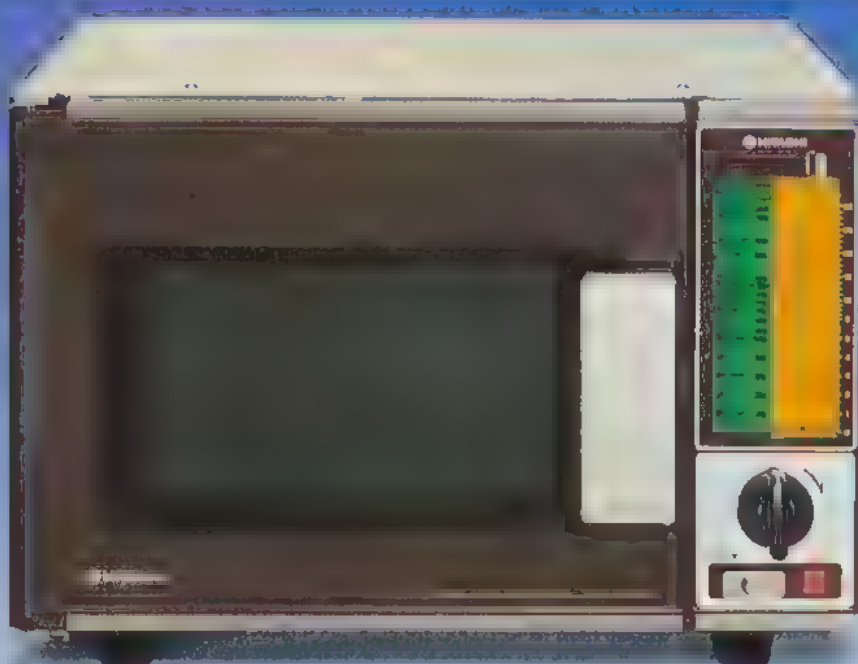
Einzelprospekte CV-2000, CV-160 und CV-970 auf Anfrage.



# So spart man Zeit und Energie. Hitachi Mikrowellen-Öfen



MR-1400



MR-6060

Vor kurzer Zeit noch utopisch, heute der für jeden erfüllbare Traum in der Technik kultivierter Speisenzubereitung. Mikrowellen-Öfen bieten einzigartige Vorteile gegenüber herkömmlichen Kochmethoden als sinnvolle Ergänzung zur bestehenden Kuchentechnik. vitaminschonende, geschmacksverbessernde Zubereitung

Tiefgekuhltes kann ohne langes Auftauen in Minuten tischfertig zubereitet werden. Frischkost und Vorgekochtes werden schneller gar – Mikrowellen erwärmen die Speise gleichmäßig von außen nach innen. Ideal für Diät- und Schonkost! Energiekosten-Ersparnis.

200-Watt-Auftaustufe, Gartaste, Garraumbeleuchtung, Sichtfenster, automatische Türsicherung, Metallschutz-Magnetron. Sonderzubehör: Bräunungsschale.

2 Modelle zur Auswahl. MR-6060 – mit Zeitzuhr bis 30 Minuten und integriertem Drehteller

MR-1400 Gastronomie, umschaltbar von 1400 Watt auf 700 Watt. Mit 2 rotierenden Antennen für extrem gleichmäßige Feldverteilung.

**Ausführlicher Sonderprospekt auf Anfrage.**

# Hitachi Trockenrasierer - sanft und sicher



## **BM-32 Batterie-Rasierer**

Dieser Hitachi-Trockenrasierer liegt wegen seiner schlanken Form besonders gut in der Hand. Aber auch seine Schereigenschaften überzeugen den Mann mit empfindlicher oder kräftiger Haut. Der extrem dünnen, spezialgewölbten Scherfläche entgeht kein Barthaar. Ein Daumenschub- und der Seitenschneider ist in Funktion. Die Stromversorgung erfolgt durch zwei 1,5-V-Batterien (SUM-3 G), die eine Gesamtstriezeit von 60 Minuten garantieren. Gewicht 140 g (inkl. Batterien), Maße: 121 x 46 x 21,7 mm. Mitgeliefert werden: Schutzkappe, Reinigungsbürste, weiches Etui.

## **RM-2523 Trockenrasierer mit 2-Weg-Antrieb**

Auch dieses Rasierer-Modell liegt wegen seiner speziellen Formkonstruktion sehr gut in der Hand. Sein herausragender Vorteil liegt in der Zweifachnutzung: 1. Über die aufladbare Batterie - 2. Über das Aufladegerät mit Netzanschluß. Die obere Scherfolie ist extrem dünn (0,065 mm), herzförmig gerastert und hautsympathisch gewölbt. Die scharfe Kammklinge sorgt für tiefsaubere Rasur bei jedem Barttyp und jeder Haar-

länge. Der versenkbare 4 cm breite Seitenschneider springt auf Knopfdruck heraus. Stromversorgung: AC 220/110 V - 50/60 Hz, DC 2,4 V (eingebaut). Ladezeit 8 Stunden (mit roter Kontrollampe), Gewicht 195 g, Netzteil 290 g. Ideal auch als Reiserasierer, denn Schutzkappe mit Spiegel, Reinigungsbürste und stabile Kassette werden mitgeliefert. Maße: 124,5 x 58 x 28 mm.

## **BM-162 Lady-Shaver**

Dieser Lady-Shaver ist speziell für die Frau von heute konstruiert. Sein Äußeres wirkt dezent wie ein Kosmetik-Utensil, seine Technik läßt keine Wünsche offen. Ein austauschbares Scherkopf-System ermöglicht schonende und sanfte Rasur an Beinen und Armen wie auch unter den Achseln. Stromversorgung durch eine 1,5-V-Batterie (SUM-2 G), Stromaufnahme 550 mA. Gewicht 150 g, mitgeliefertes Zubehör: Schutzkappe und Reinigungsbürste.

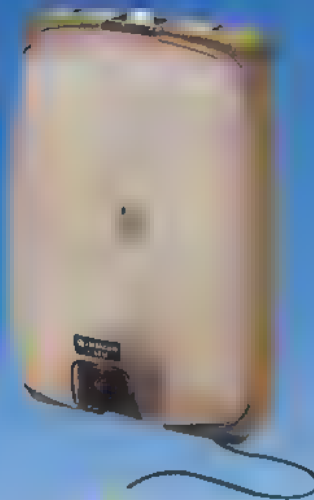


# Hitachi Lichtquellen - hell und sparsam



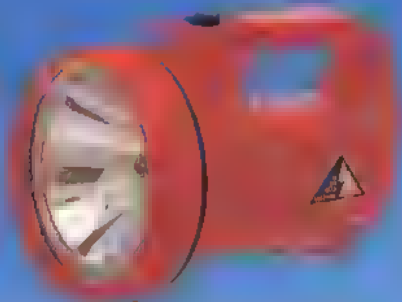
## Energiespar-Ringleuchte

Diese attraktive Ringleuchte ist eine Hitachi-Neuentwicklung. Sie paßt in jede normale Lampenfassung (E 27) und verbraucht 65% weniger Energie als herkömmliche Lampen gleicher Lichtstärke. D.h., diese 25-W-Ringleuchte ist so hell wie eine normale 75-Watt-Glühbirne. Dazu kommt noch die hohe Lebensdauer von ca. 5000 Stunden statt bisher nur 1000 Stunden.



## L-1420 Universal-Wandleuchte

Diese Wand/Campingleuchte kann im Haus oder Boot als Notbeleuchtung benutzt werden. Ausgezeichnete Lichtintensität und extrem niedriger Stromverbrauch sind ihre Stärke (4 x SUM-1 G-Batterien). Abmessungen (B x H x T) ca. 110 x 110 x 70 mm.

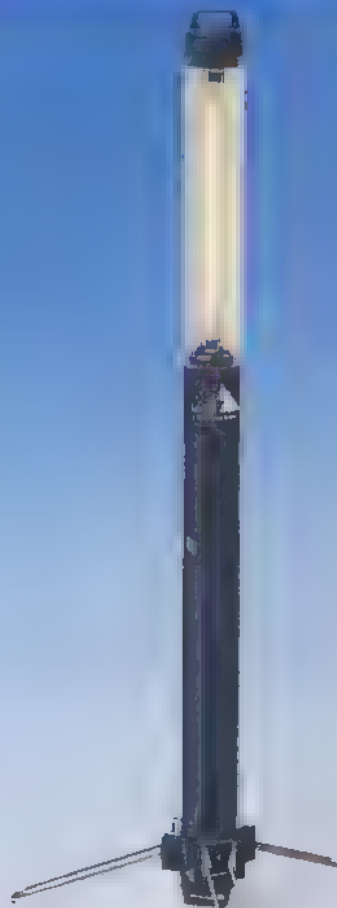


## W-1404 Handscheinwerfer

Dieser Handscheinwerfer hat ein strapazierfähiges Kunststoffgehäuse. Sein gebundelter Lichtstrahl mit großer Reichweite sorgt für vielseitige Einsatzmöglichkeiten in Freizeit und Beruf. Sein Gewicht mit 4 Batterien (SUM-1 G) beträgt 700 g.

## L-1450 Standleuchte

Ideal für Beruf und Freizeit. Eine zusammenklappbare Standleuchte mit Trageriemen und Stativ für große Standfestigkeit. Die Leuchtstoffröhre zeichnet sich durch ein sehr helles Licht aus und benötigt für die Stromversorgung nur vier Trockenbatterien vom Typ SUM-1 G. Höhe ca. 700 mm, zusammengeklappt 350 mm.



## Technische Daten

## Fernseh-Tischgeräte

[illegible]

## Fernseh-Portables

Portables	CAP-166	CWP-350	P-26
Leistung	7,8	9,0	9,0
Programme	8	8	-
F	-	-	-
B	-	-	-
A	-	-	-
Kopfhörerschub	-	-	X
V	-	X	X
E	-	-	-
S	-	-	-
M	-	-	-
D	-	-	-
N	-	-	-
H	-	-	-
I	-	-	-
J	-	-	-
K	-	-	-
L	-	-	-
O	-	-	-
P	-	-	-
Q	-	-	-
R	-	-	-
S	-	-	-
T	-	-	-
U	-	-	-
V	-	-	-
W	-	-	-
X	-	-	-
Y	-	-	-
Z	-	-	-

## Fernseh-Kombinationen

Fernseh-Kombinationen	CPT-0682	K-2400	K-2300
<b>TV-Teil</b>		DJAI System autom. Umschaltung auf eng. sche Tonfrequenz (England bzw. eng. Sender in Deutschland)	
Bildschirm	15 cm Color	12 cm S/W	12 cm S/W
<b>Radio-Teil</b>			
Wellenlängen	UKW MW LW	UKW MW LW	
Funkkanal-empfangskontrolle	X/-	X/X	-/-
<b>Tonband-Teil</b>			
Review & Cub/M x Mic	X/X	X/X	-/-
Eingebautes Mic 2. n. Teil	X/-	X/-	- LCD Jahr-Timer Ein/Aus
<b>Allgemeine Daten</b>			
Leistungsaufnahme AC/DC	Auto-Batt. Anschluß 29 W 14 W	Trocken-Batt. 6 x UM2 Akku Pack Auto-Batt. 18 W 8 W	6 x LM2 Akku Pack Auto-Batt. 9 W 8 W
Abmessungen (B x H x T), Gewicht		28,3 x 11 x 20,5 cm 2,3 kg	22,3 x 11 x 20,5 cm 2,3 kg
Anschlüsse, Zubehör	75 Ohm Koaxial Antenne Netz Autobatt., REC PB FB Mit	75 Ohm Koaxial Antenne Monitor REC PB FB Mit, AC Pack Akku Pack DC Pack	75 Ohm Koaxial Monitor REC AC Pack DC Pack Akku Pack

## Radio-Recorder

Radio-Recorder	TRK-9900 E	TRK-9140 E	TRK-8800 E	TRK-8800 E	TRK-8290 E	TRK-8300 E
Wiedergabe	2 x 2 Wege 2 TT/12 cm Ø	2 x 2 Wege 2 TT/12 cm Ø	2 x 2 Wege 2 TT/16 cm Ø	2 x 3 Wege 2 TT/16 cm Ø 2 MT/5 cm Ø 2 HT/3 cm Ø	2 x 2 Wege 2 TT/16 cm Ø	2 x 2 Wege 2 TT/12 cm Ø
Wiedergabe	2 HT/5 cm Ø	2 HT/5 cm Ø	2 HT/5 cm Ø	2 HT/5 cm Ø	2 HT/3 cm Ø	2 HT/3 cm Ø
Batterie	10 x 1,5 V Trockenbatterie extern 15 V	10 x 1,5 V Trockenbatterie extern 12-15 V	9 x 1,5 V Trockenbatterie extern 12 V	10 x 1,5 V Trockenbatterie extern 15 V	9 x 1,5 V Trockenbatterie extern 12 V	8 x 1,5 V Trockenbatterie extern 12 V
Reiniger Frequenz Metall CRO (SXFEX)	20-17 000 Hz 20-18 000 Hz	40-16 000 Hz 40-14 000 Hz	50-15 000 Hz 50-14 000 Hz	50-16 000 Hz 50-14 000 Hz	40-16 000 Hz 40-16 000 Hz	50-14 000 Hz 50-13 000 Hz
Mikrofon eingebaut	X	X	X	X	X	X
Klangregler	Bässe, Höhen	Bässe, Höhen	Bässe, Höhen	Bässe, Höhen	Bässe, Höhen	Bässe, Höhen
AFC	X	X	X	X	X	X
Review & Cue	-	X	-	X	X	X
Pause	X	X	X	X	X	X
MC Mix	X	-	-	-	X	X
Spezialfunktionen	Zeitanzeige (LCD Timer) Dolby 2 x 12 LED Level indicator Entzerrer Vorverstärker für Magnet system, Sleepschaltung	(2fach) Entzerrer Vorverstärker für Magnetsystem	2 Motoren, Entzerrer Vorverstärker für Magnetsystem	Tipplasten 2 VL Meter	Entzerrer Vorverstärker für Magnetsystem	
Plattenspieler	Plattenspieler REC/PB Lautsprecher, Netz, externe Stromversorgung	Plattenspieler REC/PB, Lautsprecher, Netz, externe Stromversorgung	Plattenspieler REC/PB Netz, Autobatterie	Plattenspieler REC/PB Lautsprecher, Netz, externe Stromversorgung	Plattenspieler REC/PB Lautsprecher, Netz, Autobatterie	REC/PB, Lautsprecher, Netz, Autobatterie
Maße (mm)	133 x 116 x 116	116 x 116 x 116	80 x 116 x 116	85 x 116 x 116	76 x 116 x 116	62 x 116 x 116
Gewicht (mit Batterien)	13,3 kg	11,6 kg	8,0 kg	8,5 kg	7,6 kg	6,2 kg

X<sup>1</sup> – getrennte Laufstärkerer



## Video-Recorder

### VT-8500 E

### VT-8000 E

### VT-8500 E

#### Antenneneingang

75 Ohm koaxial  
VHF Band und 1 UHF Kanäle 21-68  
einstellbar 30-39

75 Ohm koaxial  
VHF Band und 1 UHF Kanäle 21-68  
einstellbar 30-39

75 Ohm koaxial  
VHF Band und 1 UHF Kanäle 21-68  
einstellbar 30-39

#### Mikrofon Eingang/Audio Eingang

0,22 V-10 k Ohm/77,5 mV-50 k Ohm

0,22 V-10 k Ohm/77,5 mV-50 k Ohm

0,22 V-10 k Ohm/77,5 mV-50 k Ohm

#### Horizontale Autosync

Schwarz/Weiß 3,8 MHz Farbe 3 MHz

Schwarz/Weiß 3,8 MHz Farbe 3 MHz

Schwarz/Weiß 3,8 MHz Farbe 3 MHz

#### Signalausgang - Video/Audio

43 dB 43 dB

43 dB 43 dB

43 dB 43 dB

#### Allgemeine Daten

Fernbedienungseinheit,  
TV/VTR Kabel

Fernbedienungseinheit, TV/VTR Kabel

Körnungskassette für VTR  
einheit, Ohrhörer TV/VTR Kabel  
AKKU VT PB65 E, Tragenieten

## Farb-Video-Kameras

### VK-C800 E

### VK-C800 E

## Video-Tuner

### VT-TU65 E

#### Video Ausgang

1 Vss unsymmetrisch

1 Vss unsymmetrisch

VHF Band 21-68  
UHF Kanäle 21-68

#### Mindestbeleuchtung ASC Bereich

50 Lux/50-100.000 Lux

75 Lux/75-100.000 Lux

#### Allgemeine Daten

Stromversorgung

#### Audioausgang

20 dB Widerohm

20 dB Widerohm

#### Objektiv Lichtstärke/Brennweite

Motor Zoom mit Makro F 1,4/12,5-75 mm

Motor Zoom mit Makro F 1,6/14-84 mm

#### Durchmesser

52 mm

52 mm

#### Festgewinde

0,75 mm Gewindesteigung

0,75 mm Gewindesteigung

#### Sucher Monitor

elektronischer Sucher 1 1/2" Schwarz/Weiß

elektronischer Sucher 1 1/2" Schwarz/Weiß

#### Sucherindikatoren

Unterbeleuchtung, Pause, Weißabgleich, Batterie

Unterbeleuchtung, Pause, Weißabgleich, Batterie

#### Spannungsversorgung

12 V Gleichspannung

12 V Gleichspannung

#### Stromverbrauch

Max 9,5 W Standby 1,9 W

Max 6,5 W Standby 1,7 W

#### Abmessungen (B x H x T)/Gewicht

200 x 270 x 425 mm/3,1 kg

81 x 242 x 330 mm/1,9 kg

### TRK-8210 E

### TRK-7800 E

### TRK-8431 L

### TRK-7200 E

### TRK-5854

### TRK-5864 E

### TRK-5501 E

#### Stereo

#### Stereo

#### Stereo

#### Stereo

#### Mono

#### Mono

#### Mono

#### JKW MW KW LW

#### JKW MW KW LW

#### JKW MW LW

#### JKW MW KW LW

#### JKW MW KW LW

#### JKW MW KW LW

#### JKW MW LW

#### 2 x 7,5 W

#### 2 x 3,5 W

#### 2 x 3 W

#### 2 x 2,5 W

#### 4 W

#### 2,5 W

#### 1,5 W

#### 2 x 2 Wege

#### 2 x 2 Wege

#### 2 Lautsprecher 77 cm Ø

#### 2 Lautsprecher 10 cm Ø

#### 1 TT/12 cm Ø

#### 1 Lautsprecher 12 cm Ø

#### 1 Lautsprecher 10 cm Ø

#### 2 HT 3 cm Ø

#### 2 HT 3 cm Ø

#### 8 x 1,5 V Trockenbatterie, extern 12 V

#### 6 x 1,5 V Trockenbatterie, extern 9 V

#### extern 9 V

#### 6 x 1,5 V Trockenbatterie, extern 9 V

#### 6 x 1,5 V Trockenbatterie

#### 4 x 1,5 V Trockenbatterie

#### 6 x 1,5 V Trockenbatterie

#### 50-14.000 Hz

#### 50-13.000 Hz

#### -

#### -

#### -

#### -

#### -

#### 50-13.000 Hz

#### 50-10.000 Hz

#### 80-10.000 Hz

#### 60-10.000 Hz

#### 100-10.000 Hz

#### 100-8.000 Hz

#### 100-8.000 Hz

#### X

#### X

#### X

#### X

#### -

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### Basse, Höhen

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### -

#### -

#### -

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### -

#### X

#### X

#### -

#### X

#### -

#### -

#### -

#### -

#### -

#### -

#### -

#### X

#### -

#### -

#### X

#### X

#### X

#### -

#### X

#### X

#### -

#### X

#### X

#### X

#### -

#### X

#### X

#### -

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### X

#### -

#### X

#### -

#### X

#### -

#### -

#### -

#### -

#### LED, Quarz meter, 5 LED Level indicator, Sleepschaltung

#### 10 LED Level indicator

#### Stereo-Wide Schaltung, 9 LED Level indicator, 220V Netzteil (neben mit sep. Netzteil (Sonder- zubehör)

#### Sleepschaltung, LED Anzeige, JKW Stereo, Batterie

#### Zwei-Wege Lautsprecher, Sleepschaltung, 10 LED Anzeige

#### Sleepschaltung, Suchauf-Cassette

#### Kopfhörer, Mikrofon, REC/PB, Lautsprecher, Netz, Autobatterie

#### Kopfhörer, Mikrofon, REC/PB, Lautsprecher, Netz, externe Stromversorgung

#### Kopfhörer, Mikrofon, REC/PB, Lautsprecher, Netz, externe Stromversorgung

#### Kopfhörer, Mikrofon, REC/PB, Lautsprecher, externe Stromversorgung

#### Ohrhörer, Mikrofon, REC/PB

#### Ohrhörer, Mikrofon, REC/PB

#### Ohrhörer, Mikrofon, Netz

#### 48,5 x 28,2 x 15,7 cm 6,2 kg

#### 46,8 x 26,5 x 15,2 cm 5,0 kg

#### 30,0 x 14,4 x 6,0 cm 2,0 kg

#### 42,5 x 24,4 x 10,5 cm 4,3 kg

#### 36,9 x 24,0 x 10,3 cm 3,5 kg

#### 32,7 x 21,7 x 10,3 cm 3,0 kg

#### 30,4 x 18,8 x 8,7 cm 2,4 kg

## Cassetten-Recorder

	TRQ-38 EX	TRQ-299	TRQ-300	TRQ-1000	TRQ-2000
Aufnahme Wiedergabe	Mono	Mono	Stereo	Mono	Mono
Spur/Kanal	2/1	2/1	2/2	2/1	2/1
Geschwindigkeit cm/Sek	4,75	4,75	4,75	2,4/1,2	2,4/1,2
Ausgangsleistung max	450 mW	15 W	25 mW	150 mW	150 mW
Lautsprecher Ø cm	5,7	9,2	-	4,0	3,6
Frequenz Normal	200-8.000 Hz	60-12.000 Hz 60-13.000 Hz (CrO <sub>2</sub> )	60-12.000 Hz 60-15.000 Hz (Metal)	250-8.000 Hz (2,4 cm) 250-4.000 Hz (1,2 cm)	300-6.000 Hz (2,4 cm) 300-4.000 Hz (1,2 cm)
autom. Aussteuerung	X	X	X	X	X
Aufnahmeanzeige	X	X	X	X	X
Mikrofon eingebaut	X	X	X	X	X
Bandzahlwerk	X	X	X	X	X
externe Stromversorgung		Lautsprecher, Radio	Mikrofon, Stereo Kopfhörer, Aufnahmekabe	Mikrofon, Ohrhörer	Mikrofon, Ohrhörer
Gewicht	730 g Cassette C-60	2,0 kg Ohrhörer, Löschstrecke	460 g (inkl. Batterien) Kopfhörer, Aufnahmekabe	250 g Cassette MC-60	195 g Löschstecker, Ton

## Radios

	KC-871 E	KC-881 E	KH-434 E	KH-7700 EX
Lautsprecher Ø cm	7 x 10	9,2	6,6	4
Zubehör			Ohrhörer	Elur, Ohrhörer

## Auto-Radios

	Digital 4	CSK-519	Combi 2	KM-1038
Ausgangsleistung (4 Ohm)	2 x 6 W (Sinus)/2 x 8 W (Musik)	2 x 6 W (Sinus)/2 x 8 W (Musik)	2 x 6 W (Sinus)/2 x 8 W (Musik)	5 W (Sinus)/7 W (Musik)
Stationstasten	6	-	-	-
AFC	X	X	X	X
Automat. UKW Störunterdrückung	X	X	X	X
Verkehrslink Decodierung eingebaut	X SDK mit Log. Elektronik	-	X SDK	X/SK
VF-De- oder Anschluß	-	X	-	-
UKW Frequenz Hz	30-15.000	50-12.000	30-15.000	-
Cassette Frequenz Hz	50-14.000	50-12.000 (CrO <sub>2</sub> )	50-14.000	-

## Musik-Center

	MU-10 (1-Touch)	SDT-116	MU-10 (1-Touch)	SDT-116
<b>Verstärker Teil</b>				
Klangregler Baß	±10 dB bei 50 Hz	±8 dB bei 100 Hz +10 dB bei 1 kHz		
<b>Tuner-Teil</b>				
Frequenzbereich UKW	87,5-108 MHz	87,5-108 MHz		
LW	155-353 kHz	155-353 kHz		
UKW Trennschärfe	55 dB (±300 kHz)	36 dB (±300 kHz)		
UKW Zwischenfrequenz	10,7 MHz	10,7 MHz		
Antenne UKW	300 Ohm (symmetrisch) 75 Ohm (unsymmetrisch)	300 Ohm (symmetrisch) 75 Ohm (unsymmetrisch)		
MW LW	Schleifenantenne Außenantenne	Schleifenantenne Außenantenne		
<b>Plattenspieler-Teil</b>				
2 Drehgeschwindigkeiten	2 Drehgeschwindigkeiten	2 Drehgeschwindigkeiten		



## Receiver

HTA-5000

HTA-4000

SR-2000

### Audio-Teil

RMS-Ausgangsleistung (beide Kanäle ausgereut) bei 1 kHz 8 Ohm (S.N.S.) (Klirr) bei 20 Hz-20 kHz 8 Ohm (Klirr)	2 x 45 W (0,03 %) 2 x 45 W (0,03 %)	2 x 36 W (0,03 %) 2 x 36 W (0,03 %)	2 x 27 W (0,5 %) 2 x 27 W (0,5 %)
Leistungsbandbreite (1/2 Nennausgangsleistung 8 Ohm)	10 Hz-50 kHz	10 Hz-50 kHz	20 Hz-20 kHz
Frequenzgang Phono Tonband	20 Hz-20 kHz $\pm 0,4$ dB 10 Hz-60 kHz $\pm 2$ dB	20 Hz-20 kHz $\pm 0,4$ dB 10 Hz-60 kHz $\pm 2$ dB	30 Hz-15 kHz $\pm 0,5$ dB 20 Hz-30 kHz $\pm 2$ dB
Gesamtklirrfaktor (1/2 Nennausgangsleistung)	0,03 %	0,03 %	0,05 %
Intermodulationsverzerrung (1/2 Nennausgangsleistung)	0,03 %	0,03 %	0,05 %
Ausgangspegel Tonband 1 Tonband 2 D.N.	150 mV/47 k Ohm 150 mV/47 k Ohm 150 mV/47 k Ohm	150 mV/47 k Ohm 150 mV/47 k Ohm 150 mV/47 k Ohm	150 mV/36 k Ohm 150 mV/36 k Ohm
Ausgangspegel Band aus (Phono wie Nenneingang) Band aus (Phono wie Nenneingang)	150 mV/600 Ohm	150 mV/600 Ohm	150 mV/1 k Ohm 50 mV/80 k Ohm
Fremdspannungsabstand HF-A Phono ALX (Nennausgangsleistung) Tonband	72 dB 90 dB 90 dB	72 dB 90 dB 90 dB	72 dB ~ 90 dB
Dämpfungsfaktor 1 kHz 8 Ohm	40	40	25
Klangregler Tiefen Höhen	$\pm 9$ dB (100 Hz) $\pm 8$ dB (10 kHz)	$\pm 9$ dB (100 Hz) $\pm 8$ dB (10 kHz)	$\pm 10$ dB (100 Hz) $\pm 8$ dB (10 kHz)

### UKW-Teil

Nutzempfindlichkeit HF DIN 75 Ohm Mono	10,8 dB/10 $\mu$ V	10,8 dB/10 $\mu$ V	10,8 dB/10 $\mu$ V
Fremdspannungsabstand HF-DIN Mono Stereo	75 dB/72 dB 72 dB/68 dB	75 dB/72 dB 72 dB/68 dB	74 dB/70 dB 68 dB/64 dB
Gesamtklirrfaktor 100 Hz Mono/Stereo 1 kHz Mono/Stereo 6 kHz Mono/Stereo	0,2 %/0,3 % 0,1 %/0,15 % 0,3 %/0,3 %	0,2 %/0,3 % 0,1 %/0,15 % 0,3 %/0,3 %	0,2 %/0,3 % 0,15 %/0,3 % 0,25 %/0,3 %
Selektivität Frequenzdämpfung 98 MHz	80 dB	80 dB	60 dB
ZF Dämpfung 98 MHz	90 dB	90 dB	80 dB
Gleichwellenselektion	1,0 dB	1,0 dB	1,0 dB
Trennschärfe $\pm 300$ kHz	65 dB	65 dB	50 dB
AM-Unterdrückung	55 dB	55 dB	50 dB
Stereotrennung bei 1 kHz	45 dB	45 dB	40 dB
Antennenimpedanz	300 Ohm 75 Ohm DIN-Anschluss	300 Ohm 75 Ohm DIN-Anschluss	300 Ohm 75 Ohm DIN-Anschluss

### AM-Teil

Frequenzbereich MW/LW	522-1611 kHz	522-1611 kHz	530-1605 kHz 150-350 kHz
Eingangsempfindlichkeit IEC	18 $\mu$ V	18 $\mu$ V	18 $\mu$ V
Trennschärfe bei 1000 kHz	32 dB	32 dB	34 dB

### Allgemeine Daten

## Mini-Baustein-Systeme

	J-2	J-8
	<b>Verstärker</b>	<b>Verstärker-Teil</b>
RMS-Ausgangsleistung (beide Kanäle ausgereut) bei 1 kHz 4 Ohm (Klirr)	2 x 25 W (0,3 %)	2 x 15 W (0,3 %)
Dämpfungsfaktor	25	15
Fremdspannungsabstand	80 dB A <sub>UX</sub> HF A <sub>Y</sub>	70 dB
Abmessungen (B x H x T)	230 x 74 x 219 mm	
	<b>Tuner</b>	<b>Tuner-Teil</b>
Frequenzbereich UKW MW LW	87,5-108 MHz 530-1605 kHz 155-353 kHz	87,5-108 MHz 530-1605 kHz
Nutzempfindlichkeit UKW MW/LW	19 $\mu$ V 15 $\mu$ V 180 $\mu$ V	3 $\mu$ V 15 $\mu$ V
UKW-Trennschärfe	55 dB ( $\pm 300$ kHz)	40 dB ( $\pm 300$ kHz)
Spiegelreflexdämpfung	40 dB	40 dB

	J-2	J-8
	<b>Cassettendeck</b>	<b>Cassettendeck-Teil</b>
Spursystem	4 Spur/2 Kanal Stereo	4 Spur/2 Kanal Stereo
Frequenzgang DIN Normal CrO <sub>2</sub>	30 Hz-15 kHz 30 Hz-16 kHz	30 Hz-14 kHz 30 Hz-15 kHz
Dolby NR aus Dolby NR ein	66 dB 58 dB	63 dB 55 dB
Gleichaufschwankungen WRMS/DIN	0,05%/0,17%	0,05%/0,17%
Abmessungen (B x H x T)	230 x 146 x 181 mm	
Gewicht	3,0 kg	
<b>Lautsprecher</b>		
Typ	A-seitig geschlossene Ausführung	Geschlossene Ausführung
Lautsprechergröße Tiefener Hochtöner	12 cm 5 cm	12 cm 5 cm 1
Frequenzgang	75 Hz-20 kHz $\pm 15$ dB	70 Hz-15 kHz

\*Abmessungen für J-5 Anlage (ohne Boxen B x H x T) 297 x 210 x 216 mm





## Verstärker

	HA-6800	HA-4800	HA-3800	HA-2800	HA-1800
<b>Leistungsverstärker-Teil</b>					
RMS Ausgangsleistung (beide Kanäle ausgesteuert)					
bei 1 kHz, 8 Ohm (Klin) (SINUS)	2 x 70 W (0,004 %)	2 x 50 W (0,02 %)	2 x 35 W (0,05 %)	2 x 25 W (0,1 %)	2 x 25 W (0,1 %)
bei 20 Hz-20 kHz, 8 Ohm (Klin)	2 x 70 W (0,008 %)	2 x 50 W (0,02 %)	2 x 35 W (0,05 %)	-	-
bei 40 Hz-20 kHz, 8 Ohm (Klin)	-	-	-	2 x 25 W (0,1 %)	2 x 25 W (0,1 %)
bei 1 kHz, 4 Ohm (Klin)	-	2 x 50 W (0,02 %)	2 x 35 W (0,05 %)	2 x 25 W (0,1 %)	2 x 25 W (0,1 %)
Gesamtklirrfaktor (Nennausgangsleistung)	0,008 % (bei 20 Hz-20 kHz)	0,02 %	0,05 %	0,1 %	0,1 %
Intermodulationsverzerrung (1/2 Nennausgangsleistung)	0,006 %	0,05 %	0,05 %	0,1 %	0,1 %
Leistungsbandbreite (1/2 Nennausgangsleistung, 8 Ohm, Klin)	5 Hz-100 kHz (0,05 %)	10 Hz-50 kHz (0,05 %)	10 Hz-30 kHz (0,1 %)	10 Hz-30 kHz (0,1 %)	10 Hz-30 kHz (0,1 %)
Dämpfungsfaktor (1 kHz, 8 Ohm)	60	50	30	20	20
<b>Vorverstärker-Teil</b>					
Frequenzgang					
Phono	20 Hz-20 kHz, RIAA ± 0,2 dB	30 Hz-15 kHz, RIAA ± 0,3 dB	30 Hz-15 kHz, RIAA ± 0,5 dB	30 Hz-15 kHz, RIAA ± 0,5 dB	30 Hz-15 kHz, RIAA ± 0,5 dB
Aux	DC-200 kHz, + 0 dB, -3 dB	10 Hz-70 kHz, + 0,5 dB, -3 dB	20 Hz-70 kHz, + 0,5 dB, -3 dB	-	20 Hz-40 kHz, + 1 dB, -3 dB
Tuner	DC-200 kHz, + 0 dB, -3 dB	10 Hz-70 kHz, + 0,5 dB, -3 dB	20 Hz-70 kHz, + 0,5 dB, -3 dB	20 Hz-40 kHz, + 1 dB, -3 dB	20 Hz-40 kHz, + 1 dB, -3 dB
Tonband 1	DC-200 kHz, + 0 dB, -3 dB	10 Hz-70 kHz, + 0,5 dB, -3 dB	20 Hz-70 kHz, + 0,5 dB, -3 dB	20 Hz-40 kHz, + 1 dB, -3 dB	20 Hz-40 kHz, + 1 dB, -3 dB
Tonband 2	-	10 Hz-70 kHz, + 0,5 dB, -3 dB	-	-	-
Fremdspannungsabstand (IHF A, kurzgeschlossen)					
Phono MM	89 dB (bei 2,5 mV)	86 dB	80 dB	72 dB	72 dB
Phono MC	73 dB (bei 0,25 mV)	68 dB	-	-	-
Aux	100 dB (Nennleistung) (2 x 50 mV)	103 dB	100 dB	-	93 dB (Nennleistung)
Tuner	100 dB (Nennleistung) (2 x 50 mV)	103 dB	100 dB	93 dB (Nennleistung)	93 dB (Nennleistung)
Tonband 1	100 dB	103 dB	100 dB	93 dB	93 dB
Tonband 2	-	103 dB	-	-	-
Klangregler/Filter					
Bass	± 8 dB (100 Hz)	± 8 dB (100 Hz)	± 8 dB (100 Hz)	± 8 dB (100 Hz)	± 8 dB (100 Hz)
Höhen	± 8 dB (10 kHz)	± 8 dB (10 kHz)	± 8 dB (10 kHz)	± 8 dB (10 kHz)	± 8 dB (10 kHz)
Subsonicfilter	15 Hz (-6 dB/oct)	20 Hz	20 Hz	20 Hz	20 Hz
Loudness-Regler	-	± 6 dB (100 Hz)	± 6 dB (100 Hz)	± 6 dB (100 Hz)	± 6 dB (100 Hz)
Eingangsempfindlichkeit/Impedanz					
Phono MM	2,5 mV/47 k-Ohm	2,5 mV/47 k-Ohm	2,5 mV/47 k-Ohm	2,5 mV/47 k-Ohm	2,5 mV/47 k-Ohm
Phono MC	0,15 mV/100 Ohm	0,25 mV/100 Ohm	-	-	-
Aux	150 mV/40 k-Ohm	150 mV/47 k-Ohm	150 mV/40 k-Ohm	-	150 mV/40 k-Ohm
Tuner	150 mV/40 k-Ohm	150 mV/47 k-Ohm	150 mV/40 k-Ohm	150 mV/40 k-Ohm	150 mV/40 k-Ohm
Tonband 1	150 mV/40 k-Ohm	150 mV/47 k-Ohm	150 mV/40 k-Ohm	150 mV/40 k-Ohm	150 mV/40 k-Ohm
Tonband 2	-	150 mV/40 k-Ohm	-	-	-
Ausgangspegel					
Tonband rec	150 mV/800 Ohm	150 mV	150 mV	150 mV	150 mV
Phono-Überlastpegel	-	250 mV (MM) 25 mV (MC)	200 mV	120 mV	120 mV
<b>Allgemeine Daten</b>					
Netzspannung	120 V, 60 Hz oder 220/240 V, 50/60 Hz	220/240 V, 50/60 Hz oder 120/220/240 V, 50/60 Hz	220/240 V, 50/60 Hz oder 120/220/240 V, 50/60 Hz	220/240 V, 50/60 Hz oder 120/220/240 V, 50/60 Hz	220/240 V, 50/60 Hz oder 120/220/240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	500 W	430 W	210 W	210 W	210 W
Abmessungen (B x H x T)	435 x 135 x 392 mm	435 x 83 x 299 mm	435 x 83 x 299 mm	435 x 83 x 243 mm	435 x 83 x 243 mm
Gewicht	12,5 kg	6,1 kg	5,8 kg	4,8 kg	4,6 kg

## Audio-Timer

	ET-1100
Zeitanzeige	24 Stunden
Timer-Betrieb	zweimal
Timer-Einstellbereich	1 Minute bis 23 Stunden 59 Minuten sind einstellbar
Timer-Sleepbetrieb	1 Minute bis 1 Stunde 59 Minuten sind einstellbar
Netzausgang	2 Ausgänge (mit Timer-Betrieb)
Anzeige für Netzausgang-Betrieb	LED (rot)
Anzeige für „Netzstromausfall“	Blinkanzeige
<b>Allgemeine Daten</b>	
Stromversorgung	110-120 V/220-240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	5 W
Abmessungen (B x H x T)	435 x 55 x 130 mm
Gewicht	2,0 kg

## Frequenzgang-Entzerrer

	HQE-6500
Nenneneingang	150 mV
Nennausgang	150 mV (11 V max.)
Klirrfaktor	0,02 %
Verstärkung	0 dB
Frequenzgang	20 Hz-20 kHz (+ 0 dB, - 0,2 dB)
Fremdspannungsabstand IHF-A	87 dB
Regelbereich	± 10 dB
Entzerrer-Mittelfrequenzen	31,5, 63, 125, 250, 500, 1 k, 2 k, 4 k, 8 k, 12 k, 16 k, 20 kHz
<b>Allgemeine Daten</b>	
Stromversorgung	110-120 V/220-240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	11 W
Abmessungen (B x H x T)	435 x 78 x 275 mm
Gewicht	3,8 kg

## Fernbedienungs-System Receiver

	RM-1000
Eingangsempfindlichkeit/Impedanz	
Phono (Entzerrer AUS)	175 mV/40 k-Ohm
Tuner, Aux, Tonband	175 mV/40 k-Ohm
Ausgangspegel/Impedanz	150 mV/5 k-Ohm
Fremdspannungsabstand (IHF A)	85 dB
Verzerrung bei 1 kHz	0,01 %
Lautstärkeregler	0 dB bis -37,5 dB (2,5 dB Schritte)
Stummeneinstellung	-20 dB
<b>Allgemeine Daten</b>	
Stromversorgung	220 V 50/60 Hz, 240 V 50/60 Hz oder 110-120 V/220-240 V 50/60 Hz
Leistungsbedarf	15 W
Abmessungen (B x H x T)	435 x 83 x 283 mm
Gewicht	3,9 kg

## Fernsteuerung Zubehör zum RM-1000

	IRB-1000
Tasten für Fernbedienung	30
Einsatzentfernung	Mehr als 7 m
Stromversorgung durch Batterien	2 x 1,5 V (3 V Gleichstrom)
Batterieformat	IEC R 6, „AA“-Zellen
Abmessungen (B x H x T)	78 x 150 x 22 mm
Gewicht	170 g (einschließlich Batterien)



	D-3000 AIRS	D-1100 MATRS	D-E 95	D-E 75	D-E 65
Spursystem	4-Spur/2-Kanal, Stereo	4-Spur/2-Kanal, Stereo	4-Spur/2-Kanal, Stereo	4-Spur/2-Kanal, Stereo	4-Spur/2-Kanal, Stereo
Motor	1 „Unitorque“-Direktantriebsmotor 1 Gleichstrommotor	1 Gleichstrom-Servomotor 1 Gleichstrommotor	1 Gleichstrom-Servomotor 1 Gleichstrommotor	1 elektrisch geregelter Gleichstrommotor 1 Gleichstrommotor	1 elektrisch geregelter Gleichstrommotor
Tonköpfe					
Aufnahme/Wiedergabekopf	Eingebauter „2 in 1“ 1,4 mm Schmalspalt- R & P-Kombinationskopf, reineisenförmig	Eingebauter „2 in 1“ 1,4 mm Schmalspalt- R & P-Kombinationskopf, reineisenförmig	Eingebauter „2 in 1“ 1,4 mm Schmalspalt- R & P-Kombinationskopf, reineisenförmig	Reineisenförmiger Sendest-Kopf	Eingebauter „2 in 1“ 2,0 mm Schmalspalt- R & P-Kombinationskopf, reineisenförmig
Löschkopf	Speziallegierung aus Fe und Ni	Speziallegierung aus Fe und Ni	Speziallegierung aus Fe und Ni	Doppelspalt-Ferritkopf	3-Spalt-Ferritkopf
Gleichlaufschwankungen WRMS/DIN	0,023%/0,075%	0,038%/0,12%	0,038%/0,12%	0,12% (DIN)	0,04%/0,13%
Bias-Frequenz (AC Bias)	105 kHz	105 kHz	85 kHz	85 kHz	85 kHz
Frequenzgang DIN					
Normal	20 Hz–20 kHz	25 Hz–18 kHz	30 Hz–17 kHz	30 Hz–16 kHz	30 Hz–17 kHz
CrO <sub>2</sub>	20 Hz–20 kHz	25 Hz–18 kHz	30 Hz–18 kHz	30 Hz–17 kHz	30 Hz–18 kHz
FeCr	20 Hz–20 kHz	25 Hz–18 kHz	30 Hz–17 kHz	30 Hz–16 kHz	30 Hz–17 kHz
Metall	20 Hz–20 kHz	25 Hz–20 kHz	30 Hz–19 kHz	30 Hz–18 kHz	30 Hz–19 kHz
Fremdspannungsabstand					
Dolby NR aus	60 dB (60 dB DIN)	60 dB (60 dB DIN)	61 dB (61 dB DIN)	59 dB DIN *1	60 dB (59 dB DIN)
Dolby NR ein	69 dB (69 dB DIN)	69 dB (69 dB DIN)	69 dB (69 dB DIN)	80 dB DIN *2	68 dB (67 dB DIN)
Verzerrungen					
0 VU, 1 kHz	–	–	–	–	–
160 nWb/m, 1 kHz	1,0%	0,8%	0,8%	0,9%	0,8%
Übersprechdämpfung					
Spur (1 kHz)	Mehr als 60 dB	Mehr als 60 dB	Mehr als 60 dB	Mehr als 60 dB	Mehr als 60 dB
Kanal (1 kHz)	Mehr als 30 dB	Mehr als 30 dB	Mehr als 30 dB	Mehr als 30 dB	Mehr als 30 dB
Eingangsempfindlichkeit/Impedanz					
Eingang	80 mV/100 k-Ohm	60 mV/50 k-Ohm	60 mV/50 k-Ohm	100 mV/50 k-Ohm	60 mV/50 k-Ohm
Mikrofon-Eingang	0,5 mV/300 Ohm–5 k-Ohm	0,3 mV/300 Ohm–5 k-Ohm	0,3 mV/300 Ohm–5 k-Ohm	0,45 mV/300 Ohm–5 k-Ohm	0,3 mV/300 Ohm–5 k-Ohm
Ausgangspegel	775 mV	500 mV	500 mV	500 mV	500 mV
Angepaßte Impedanz					
Ausgang	Mehr als 50 k-Ohm	Mehr als 50 k-Ohm	Mehr als 50 k-Ohm	Mehr als 50 k-Ohm	Mehr als 50 k-Ohm
Kopfhörer-Ausgang	8 Ohm–2 k-Ohm	8 Ohm–2 k-Ohm	8 Ohm–2 k-Ohm	8 Ohm–2 k-Ohm	8 Ohm–2 k-Ohm
<b>Allgemeine Daten</b>					
Stromversorgung	AC 100–110, 115–127, 200–220, 230–250 V, 50/60 Hz	AC 100–110, 115–127, 200–220, 230–250 V, 50/60 Hz	AC 100–110, 115–127, 200–220, 230–250 V, 50/60 Hz	220 V, 50 Hz	AC 100–110, 115–127, 200–220, 230–250 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	37 W	36 W	33 W	26 W	22 W
Abmessungen (B x H x T)	435 x 185 x 256 mm	435 x 130 x 266 mm	435 x 110 x 266 mm	435 x 110 x 266 mm	435 x 110 x 266 mm
Gewicht	8,7 kg	7,5 kg	6,0 kg	5,0 kg	4,7 kg

\*1 HIGH COM aus (ohne Dolby NR) \*2 HIGH COM ein (ohne Dolby NR)

## Plattenspieler

	HT-500	HT-66 S*	HT-65 S
<b>Plattenspieler-Motor</b>			
Bauart	2-Drehzahlen, Direktantrieb quartzgesteuert, vollautomatisch	2-Drehzahlen, Direktantrieb quartzgesteuert, vollautomatisch	2-Drehzahlen, Direktantrieb quartzgesteuert, vollautomatisch
Plattenteller/Durchmesser	Aluminium-Spritzguß und Stahl (310 mm)	Aluminium-Spritzguß (310 mm)	Aluminium-Spritzguß (310 mm)
Motor	Gleichstrom Servo-Unitorque-Motor	Gleichstrom Servo-Unitorque-Motor	Gleichstrom Servo-Unitorque-Motor
Drehzahlen	33 1/3 und 45 U/min.	33 1/3 und 45 U/min.	33 1/3 und 45 U/min.
Gleichlaufschwankungen WRMS/DIN	0,025%/0,04%	0,025%/0,04%	0,03%/0,05%
Rumpel-Geräuschspannungsabstand			
DIN-A	48 dB	48 dB	48 dB
DIN-B	78 dB	78 dB	78 dB
<b>Tonarm</b>			
Bauart	Statisch balanciert, gerade	Statisch ausgewuchtet	Statisch ausgewuchtet
Effektive Tonarmlänge	220 mm	220 mm	220 mm
Überhang	15 mm	15 mm	15 mm
Abtastfehler	± 2°	± 2°	± 2°
Auflagekraftbereich	0–3 g (Drehung des Hauptgewichts)	0–3 g (Drehung des Hauptgewichts)	0–3 g (Drehung des Hauptgewichts)
<b>Tonabnehmer</b>			
Typ	Doppelmagnet	Doppelmagnet	Doppelmagnet
Ausgangsspannung	3,5 mV bei 1 kHz (50 mm/sek.)	2,5 mV bei 1 kHz (50 mm/sek.)	2,5 mV bei 1 kHz (50 mm/sek.)
Kanaldifferenz	1 dB bei 1 kHz	1 dB bei 1 kHz	1 dB bei 1 kHz
Kanaltrennung	23 dB bei 1 kHz	23 dB bei 1 kHz	23 dB bei 1 kHz
Auflagekraft	1,5 g	2 g	2 g
<b>Allgemeine Daten</b>			
Netzspannung	110–120/220–240 V, 50/60 Hz	220/240 V, 50 Hz	220/240 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	7 W	7 W	7 W
Abmessungen (B x H x T)	456 x 154 x 402 mm	435 x 110 x 365 mm	435 x 110 x 365 mm
Gewicht	7,5 kg	6,0 kg	6,0 kg

\*Fernbedienung mit RM-1000, IRB-1000 oder „One-Touch“ Hi-Fi Baustein-System

## Lautsprecher

	HS-90F	HS-70F	HS-50F	HS-40F	HS-410	HS-310	HS-210
System	3-Weg, Baßreflex	3-Weg, Baßreflex	3-Weg, Baßreflex	3-Weg, Baßreflex	3-Weg, Baßreflex	3-Weg, Baßreflex	2-Weg, geschlossen
Boxvolumen	85 Liter	75 Liter	60 Liter	40 Liter	56 Liter	42 Liter	14 Liter
<b>Lautsprecher</b>							
Tieföner	mit Urethanschaum flachbündig aufgefüllt 30 cm, Metallmembran, Kräuselsicke	mit Urethanschaum flachbündig aufgefüllt 30 cm, Metallmembran, Kräuselsicke	30 cm, mit Urethanschaum flachbündig aufgefüllt, Metallmembran, Kräuselsicke	26 cm, mit Urethanschaum flachbündig aufgefüllt, Metallmembran, Kräuselsicke	30 cm, Metallmembran, Kräuselsicke	26 cm, Metallmembran, Kräuselsicke	20 cm, Metallmembran
Mitteltöner	5 cm, Metallmembran, Kräuselsicke	5,5 cm, Metallmembran, Kräuselsicke	5,5 cm, Metallmembran	5,5 cm, Metallmembran	10 cm, Metallmembran	10 cm, Metallmembran	–
Hochtöner	2 cm, Metallkalotte	2 cm, Metallkalotte	2 cm, Metallmembran	2 cm, Metallmembran	2,5 cm, Metallkalotte	2,5 cm, Metallkalotte	2,5 cm, Metallkalotte
Super-Hochtöner	–	–	–	–	–	–	–
Frequenzgang (–15 dB)	30–20.000 Hz	30–20.000 Hz	35–20.000 Hz	38–20.000 Hz	35–20.000 Hz	35–20.000 Hz	43–20.000 Hz
Crossover-Frequenz	710 Hz, 3.150 Hz	630 Hz, 3.150 Hz	630 Hz, 3.150 Hz	800 Hz, 3.150 Hz	1.000 Hz, 4.000 Hz	1.000 Hz, 4.000 Hz	3.200 Hz
Impedanz	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm	6 Ohm	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm
Eingangsleistung							
Max. Musikbelastbarkeit	150 W	140 W	120 W	100 W	120 W	100 W	80 W
Nennleistung	100 W	100 W	60 W	50 W	60 W	50 W	40 W
Schalldruckpegel (1 W, 1 m)	89 dB	90 dB	91 dB	91 dB	91 dB	91 dB	90 dB
<b>Allgemeine Daten</b>							
Abmessungen (B x H x T)	450 x 745 x 405 mm	410 x 680 x 395 mm	375 x 830 x 370 mm	315 x 560 x 330 mm	360 x 665 x 320 mm	315 x 575 x 320 mm	242 x 430 x 220 mm
Gewicht	45,0 kg	25,0 kg	20,0 kg	14,0 kg	14,5 kg	11,5 kg	6,2 kg
Farbe Gehäuse	palisander	palisander	palisander	palisander	palisander	schwarz	schwarz
Frontbespannung	braun	braun	braun	braun	braun	braun	braun



D-E57	D-E55	D-E37	D-E25	D-E10
4-Spur/2-Kanal, Stereo	4-Spur/2-Kanal, Stereo	4-Spur/2-Kanal, Stereo	4-Spur/2-Kanal, Stereo	4-Spur/2-Kanal, Stereo
1 elektrisch geregelter Gleichstrommotor	1 elektrisch geregelter Gleichstrommotor	1 elektrisch geregelter Gleichstrommotor	1 elektrisch geregelter Gleichstrommotor	1 elektrisch geregelter Gleichstrommotor
Reineisenlüchtiger „Super Life“-Tonkopf	Reineisenlüchtiger „Super Life“-Tonkopf	Reineisenlüchtiger „Super Life“-Tonkopf	Reineisenlüchtiger „Super Life“-Tonkopf	Reineisenlüchtiger „Super Life“-Tonkopf
Doppelspalt-Ferritkopf	Doppelspalt-Ferritkopf	3-Spalt-Ferritkopf	3-Spalt-Ferritkopf	3-Spalt-Ferritkopf
0,04%/0,13%	0,04%/0,13%	0,04%/0,13%	0,05%/0,17%	0,07%/0,20%
85 kHz	85 kHz	85 kHz	85 kHz	85 kHz
30 Hz–15 kHz 30 Hz–16 kHz – 30 Hz–17 kHz	30 Hz–16 kHz 30 Hz–16 kHz 30 Hz–15 kHz 30 Hz–17 kHz	30 Hz–15 kHz 30 Hz–16 kHz – 30 Hz–16 kHz	30 Hz–14 kHz 30 Hz–15 kHz – 30 Hz–16 kHz	30 Hz–14 kHz 30 Hz–15 kHz – 30 Hz–16 kHz
59 dB (59 dB DIN) 67/73 dB (67/73 dB DIN) (B/C)	59 dB (58 dB DIN) 67 dB (66 dB DIN)	58 dB (57 dB DIN) 66 dB (66 dB DIN)	58 dB (57 dB DIN) 66 dB (66 dB DIN)	57 dB (57 dB DIN) 64 dB (64 dB DIN)
1,0%	1,0%	1,0%	1,2%	1,2%
Mehr als 60 dB Mehr als 30 dB	Mehr als 60 dB Mehr als 30 dB	Mehr als 60 dB Mehr als 30 dB	Mehr als 60 dB Mehr als 30 dB	Mehr als 60 dB Mehr als 30 dB
60 mV/50 k-Ohm 0,38 mV/300 Ohm–5 k-Ohm 500 mV	60 mV/50 k-Ohm 0,38 mV/300 Ohm–5 k-Ohm 500 mV	60 mV/50 k-Ohm 0,38 mV/300 Ohm–5 k-Ohm 500 mV	75 mV/50 k-Ohm 0,3 mV/300 Ohm–5 k-Ohm 500 mV	60 mV/47 k-Ohm 0,3 mV/300 Ohm–5 k-Ohm 500 mV
Mehr als 50 k-Ohm 8 Ohm–2 k-Ohm	Mehr als 50 k-Ohm 8 Ohm–2 k-Ohm	Mehr als 50 k-Ohm 8 Ohm–2 k-Ohm	Mehr als 50 k-Ohm 8 Ohm–2 k-Ohm	Mehr als 50 k-Ohm 8 Ohm–2 k-Ohm
AC 100–110, 115–127, 200–220, 230–250 V, 50/60 Hz 21 W 435 x 110 x 269 mm 5,0 kg	AC 100–110, 115–127, 200–220, 230–250 V, 50/60 Hz 18 W 435 x 110 x 266 mm 4,6 kg	AC 100–110, 115–127, 200–220, 230–250 V, 50/60 Hz 19 W 435 x 110 x 201 mm 4,0 kg	AC 100–110, 115–127, 200–220, 230–250 V, 50/60 Hz 8 W 435 x 110 x 201 mm 2,6 kg	AC 100–110, 115–127, 200–220, 230–250 V, 50/60 Hz 8 W 435 x 110 x 203 mm 3,2 kg

HT-50 S	HT-20 S	HT-6 M	HT-L 70
Direktantrieb, quartzgesteuert, halbautomatisch	Riemenantrieb, halbautomatisch	2-Drehzahlen, Direktantrieb, quartzgesteuert, vollautomatisch	Quartzgesteuerter Direktantrieb mit 2 Drehgeschwindigkeiten, vollautomatisch
Aluminium-Spritzguß (310 mm)	Aluminium-Spritzguß (310 mm)	Aluminium-Spritzguß (300 mm)	Aluminium-Spritzguß (300 mm)
Gleichstrom Servo-Untorque-Motor	Gleichstrom Servo-Untorque-Motor	Gleichstrom Servo-Untorque-Motor	Gleichstrom Servo-Untorque-Motor
33% und 45 U/min	33% und 45 U/min	33% und 45 U/min	33% und 45 U/min
0,03%/0,05%	0,05%/0,08%	0,03%/0,05%	0,025%/0,04%
48 dB 75 dB	– 70 dB	48 dB 78 dB	48 dB 78 dB
Statisch balanciert, gerade	Statisch balanciert, gerade	Statisch ausgewuchtet	Dynamisch balancierter Typ, linearer Ablast-Ionarm mit Kardanlagerung und Steermotor
220 mm 15 mm ± 2° 0–3 g (Drehung des Hauptgewichts)	220 mm 15 mm ± 2° 0–3 g (Drehung des Hauptgewichts)	210 mm 15 mm ± 2° 0–3 g (Drehung des Hauptgewichts)	95 mm – ± 0,1° 0–2 g (Drehung des Hauptgewichts)
Magnetsystem (MM)	Magnetsystem (MM)	Doppelmagnet	MM (MT-70)
3 mV, bei 1 kHz (50 mm/sek.) 1 dB bei 1 kHz 23 dB bei 1 kHz 2 g	3 mV, bei 1 kHz (50 mm/sek.) 1 dB bei 1 kHz 23 dB bei 1 kHz 2 g	2,5 mV, bei 1 kHz (50 mm/sek.) 1 dB bei 1 kHz 23 dB bei 1 kHz 2 g	2,5 mV, bei 1 kHz (50 mm/sek.) 1 dB bei 1 kHz 23 dB bei 1 kHz 1,5 g
220 V, 50 Hz 5 W 435 x 110 x 365 mm 5,5 kg	220 V, 50 Hz 3 W 435 x 110 x 365 mm 4,0 kg	120/220/240 V, 50/60 Hz 5 W 389 x 110 x 355 mm 5,5 kg	110–120/220–240 V, 50/60 Hz 15 W 315 x 83 x 315 mm 5,0 kg

HS-30G	HS-25G	HS-33	HS-3	HS-2	HS-W1	HS-E44	HS-E11
3-Weg, geschlossen	3-Weg, geschlossen	2-Weg, Baßreflex	3-Weg	2-Weg	Baßreflex	3-Weg, geschlossen	2-Weg, geschlossen
56 Liter	42 Liter	48 Liter	14 Liter	1,6 Liter	44 Liter	32,5 Liter	17 Liter
30 cm, Konus, Kräuselsicke	25 cm, Konus, Kräuselsicke	30 cm, Konus, Kräuselsicke	20 cm, Konus, Kräuselsicke	10 cm, Metallmembran	30 cm, Metallmembran, Kräuselsicke	22,5 cm, Papierkonus	20 cm, Papierkonus
12 cm, Konus	12 cm, Konus	–	–	–	–	11,0 cm, Papierkonus	–
2,5 cm, Metallkalotte	2,5 cm, Metallkalotte	Radialer Schalltrichter	2,5 cm, Kalotte 1,4 cm, Kalotte	2,5 cm, Metallkalotte	–	7 cm, Papierkonus	6 cm, Papierkonus
40–20.000 Hz	40–20.000 Hz	43–20.000 Hz	43–30.000 Hz	50–20.000 Hz	40–300 Hz	35–20.000 Hz	45–20.000 Hz
900 Hz, 6.700 Hz	1.000 Hz, 4.800 Hz	2.000 Hz	2.700 Hz, 13.000 Hz	3.000 Hz	–	1.800 Hz, 6.000 Hz	4.000 Hz
8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm
100 W 70 W 92 dB	80 W 50 W 91 dB	140 W 70 W 93 dB	80 W 40 W 90 dB	80 W 50 W 85 dB	120 W 60 W 87 dB	80 W 50 W 90 dB	30 W 25 W 90 dB
360 x 665 x 322 mm	315 x 575 x 325 mm	375 x 600 x 335 mm	242 x 430 x 220 mm	117 x 185 x 121 mm	380 x 405 x 380 mm	310 x 570 x 275 mm	275 x 440 x 200 mm
12,6 kg	11,5 kg	14,0 kg	6,2 kg	2,5 kg	9,5 kg	9,2 kg	6,5 kg
walnuß braun	walnuß braun	walnuß braun	schwarz braun	silber schwarz	schwarz braun	schwarz schwarz (abnehmbar)	schwarz schwarz



**HITACHI** – mehr Spaß an der Technik

Hitachi Sales Europa GmbH · Kleine Bahnstraße 8 · 2000 Hamburg 54

Hitachi Sales Warenhandels-Gesellschaft mbH · Kreuzgasse 27 · 1180 Wien